



Notice

Manual

Merkblatt

Manual de utilizare

Handleiding voor kennisgeving

Manual de aviso

Cloueur autonome à batterie AL-35 B2

Electric Nailer AL-35 B2

Akku-Nagler AL-35 B2

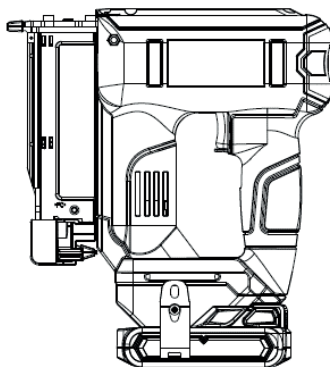
Pistol electric de bătut cuie AL-35 B2

AL-35 B2 Elektrische spijkermachine

Clavadora eléctrica AL-35 B2

Modèle AL-35 B2

Réf. 12B2335B2



Une utilisation incorrecte de cet appareil peut causer la mort ou des blessures graves : lisez et comprenez le manuel avant utilisation et conservez-le pour référence.

Incorrect use of this appliance can cause death or serious injury: read and understand the manual before use and keep it for reference.

Unsachgemäßer Gebrauch dieses Geräts kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen: Lesen und verstehen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch und bewahren Sie es zum Nachschlagen auf.

Utilizarea incorectă a acestui aparat poate cauza decesul sau vătămări grave: citiți și înțelegeți manualul înainte de utilizare și păstrați-l pentru referință.

Verkeerd gebruik van dit apparaat kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben: lees en begrijp de handleiding vóór gebruik en bewaar deze als naslagwerk.

El uso incorrecto de este aparato puede causar la muerte o lesiones graves: lea y comprenda el manual antes de utilizarlo y consérvelo como referencia.



Français	Page	03	Nederlands	Bladzijde	62
English	Page	18	Español	Página	77
Deutsch	Seite	32			
Română	Pagina	47			

FR - Une utilisation incorrecte et non sécuritaire de cette appareil entraînera la mort ou des blessures graves. Il est très important que l'opérateur prévu de cet outil lise et comprenne ce manuel avant d'utiliser cet outil. Garder ce manuel disponible pour les autres avant d'utiliser l'outil. Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.

EN - Improper and unsafe use of this nailer will result in death or serious injury. It is very important that the intended operator of this tool reads and understands this manual before operating this tool. Keep this manual available for others before they use the nailer. Please keep this manual in safe place for future reference.









DE - Ein unsachgemässer und unsicherer gebrauch dieses geräts führt zum tod oder zu schweren verletzungen. Es ist sehr wichtig, dass der vorgesehene bediener dieses werkzeugs dieses handbuch liest und versteht, bevor das werkzeug benutzt. Halten sie dieses handbuch für andere bereit, bevor sie das werkzeug benutzen. Bitte bewahren sie diese anleitung an einem sicheren ort auf, um später nachschlagen zu können.

RO - Utilizarea incorectă și nesigură a acestui aparat poate duce la decese sau accidentări grave. Este foarte important ca operatorul prevăzut al acestui instrument să citească și să înțeleagă acest manual înainte de a

folosi instrumentul. Păstrați acest manual disponibil și pentru alții înainte de a utiliza instrumentul. Vă rugăm să păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.

NL - Onjuist en onveilig gebruik van dit apparaat leidt tot ernstig letsel of de dood. Het is zeer belangrijk dat de gebruiker van dit apparaat deze handleiding leest en begrijpt voordat hij het apparaat gebruikt. Houd deze handleiding beschikbaar voor anderen voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

ES - El uso incorrecto e inseguro de esta herramienta provocará la muerte o lesiones graves. Es muy importante que el operador previsto de esta lea y comprenda este manual antes de utilizarla. Mantenga este manual a disposición de otras personas antes de utilizar la herramienta. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

			
Porter des lunettes de protection	Avertissement	Fixation en cours de tir	Porter un casque
			
Interdiction d'utilisation Co2 ou O2	Capacité de fonctionnement en mode d'actionnement par contact	Lire les instructions avant utilisation	Portez des protections auditives

	AL-35 B2 18V 2,5Ah Li-ion
Niveau de pression acoustique (LpA)	84.1dB(A)
Niveau de puissance acoustique (LWA)	90.5dB(A)
Incertitude (K)	3dB(A)
Émission de vibrations (ah)	1.28m/S ²
Incertitude (K)	1.5m/S ²

NOTE : Les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

⚠ AVERTISSEMENT : Porter une protection auditive.

⚠ AVERTISSEMENT : L'émission de sonore pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du type de pièce à usiner.

NOTE : Les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez à identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide en plus du temps de déclenchement).

FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

TABLE DES MATIÈRES

I - Sécurité générale des outils électriques - Avertissement	4
II - Règles de sécurité spécifiques pour les cloueurs	6
III - Spécifications	8
IV - Assemblage et instructions	10
V - Opération	10
VI - Spécifications et sécurité des batteries	13
VII - Sécurité du chargeur de batterie	14
VIII - Maintenance	16
IX - Diagnostic de pannes	17

I - SÉCURITÉ GÉNÉRALE DES OUTILS ÉLECTRIQUES - AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION - Lire l'ensemble des avertissements de sécurité, des instructions, des illustrations et des spécifications. Le non-respect de l'ensemble des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil électrique fonctionnant sur secteur (avec cordon) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon).
- Tenez l'outil électrique par la poignée lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle la fixation risque d'entrer en contact avec un câblage caché. Les fixations entrant en contact avec un fil sous tension peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et risquent de provoquer un choc électrique.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.

- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) N'abîmez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- e) Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (DDFT). L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque d'électrocution.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de protection ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.
- c) Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en

- position de marche invite à des accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) Ne vous étendez pas trop. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Ne laissez pas l'habitude acquise par l'utilisation fréquente d'outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- i) Portez toujours des lunettes de protection pour protéger vos yeux lorsque vous utilisez des outils électriques. Les lunettes de protection doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis, à la norme EN 166 en Europe ou à la norme AS/NZS 1336 en Australie/Nouvelle-Zélande.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Utilisation et entretien des outils électriques

- a) Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique approprié fera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil

électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

h) Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Utilisation et entretien des outils à batterie

a) Ne rechargez qu'avec le chargeur spécifié par ALSAFIX. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.

b) N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation de tout autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, le tenir à l'écart d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques,

susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) Dans des conditions anormales, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

g) Suivre toutes les instructions de chargement et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques - Entretien

a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

b) Ne réparez jamais des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par ALSAFIX ou des prestataires de services agréés.

II - RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES CLOUEURS

- Toujours partir du principe que l'outil contient des fixations. Une manipulation imprudente du cloueur peut entraîner un déclenchement inattendu des fixations et des blessures corporelles.
- Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou vers une personne se trouvant à proximité.

Un déclenchement inattendu provoquera la projection de la fixation et causera des blessures.

- N'actionnez pas l'outil tant qu'il n'est pas fermement appuyé contre la surface de travail. Si l'outil n'est pas en contact avec la surface de travail, la fixation risque d'être déviée de votre cible.
- Débranchez l'outil de la batterie lorsque la fixation se bloque dans l'outil. Lors du retrait d'une fixation bloquée, le cloueur peut être activée accidentellement si elle est branchée.
- Soyez prudent lorsque vous retirez une fixation coincée. Le mécanisme peut être sous compression et la fixation peut être éjectée avec force lorsque vous essayez de la dégager blocage.
- N'utilisez pas ce cloueur pour fixer des câbles électriques. Il n'est pas conçu pour l'installation de câbles électriques et pourrait endommager l'isolation des câbles électriques, entraînant ainsi un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Si vous utilisez cet outil en mode d'actionnement sélectif, assurez-vous toujours qu'il est réglé correctement.
- L'utilisateur de l'outil doit évaluer les risques spécifiques pouvant résulter de chaque utilisation.
- L'outil de fixation doit être déconnecté lors du déchargement des fixations, des réglages, du dégagement des bourrages ou du changement d'accessoires.
- ⚠ L'outil ne doit pas être modifié, sauf si cela est autorisé dans le manuel d'utilisation ou approuvé par écrit par le fabricant de l'outil. L'outil peut fonctionner de manière inattendue après la modification et présenter un danger.
- N'utilisez pas cet outil sur des matériaux trop durs ou trop mous. Les matériaux durs peuvent faire ricocher la fixation et blesser des personnes, tandis que les matériaux mous peuvent être facilement pénétrés et provoquer la projection de la fixation.
- Veuillez maintenir l'outil dans un état propre, essuyez la graisse ou l'huile après utilisation. N'utilisez pas de nettoyant à base de solvant pour nettoyer l'outil. Le solvant pourrait détériorer les composants en caoutchouc ou en plastique de l'outil.

Une poignée et un corps grassex peuvent entraîner une chute accidentelle de l'outil et blesser les personnes à proximité.

- ⚠ Fixations et accessoires recommandés
 - Utilisez uniquement les fixations recommandées par le fabricant de l'outil ou des fixations dont les performances sont équivalentes à celles recommandées par le fabricant.
 - Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant de l'outil ou des accessoires dont les performances sont équivalentes à celles recommandées par le fabricant.
- **Remarques** : accessoires inclus, batterie, chargeur de batterie et fixations. Veuillez vous reporter à la fiche technique pour connaître leurs spécifications.
- N'utilisez pas l'outil pour effectuer d'autres tâches que celles pour lesquelles il est conçu. N'utilisez surtout pas l'outil comme marteau, car les chocs sur l'outil augmentent le risque de fissuration du corps et de décharge accidentelle de la fixation.
- Chargez la fixation en dernier afin d'éviter tout déclenchement inopiné lors du chargement de la pile à combustible et de la batterie.
- Commandes de fonctionnement
 - N'utilisez pas d'outil dont l'étiquette ou les étiquettes d'avertissement de sécurité sont manquantes ou endommagées.
 - Un outil qui ne fonctionne pas correctement ne doit pas être utilisé. Des étiquettes et une séparation physique doivent être utilisées à des fins de contrôle.
 - Ne retirez pas, n'altérez pas et ne rendez pas inutilisables les commandes de fonctionnement de l'outil.
 - N'utilisez pas l'outil si l'une de ses commandes est inutilisable, déconnectée, modifiée ou ne fonctionne pas correctement.
- Manipulation de l'outil
 - Seules les personnes ayant lu et compris les instructions d'utilisation et de sécurité de l'outil sont autorisées à l'utiliser.
 - Éloignez les personnes présentes et les enfants pendant l'utilisation de l'outil.
 - N'actionnez pas l'outil tant qu'il n'est pas fermement appuyé contre la pièce à usiner.

- Ne vous livrez pas à des jeux dangereux.
 - Restez vigilant, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez des outils.
 - N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé de la drogue ou de l'alcool, ou sous l'influence de médicaments.
 - Ne vous penchez pas trop en avant.
 - Gardez toujours un bon équilibre et un bon appui au sol.
 - Ne tenez pas et ne transportez pas l'outil avec le doigt sur la gâchette.
 - Enfoncez les fixations uniquement dans la surface de travail appropriée.
 - Ne pas enfoncer des fixations dans d'autres fixations.
 - Après avoir enfoncé une fixation, l'outil peut rebondir (« recul ») et s'éloigner de la surface de travail. Pour réduire le risque de blessure, gérez toujours le recul en :
 - gardant toujours le contrôle de l'outil.
 - laissant le recul éloigner l'outil de la surface de travail.
 - ne résistant pas au recul, ce qui pourrait forcer l'outil à revenir vers la surface de travail. En « mode d'actionnement par contact », si la pièce à travailler entre à nouveau en contact avec la surface de travail avant que la gâchette ne soit relâchée, une décharge involontaire de la fixation se produira.
 - gardant votre visage et les parties de votre corps éloignés de l'outil.
 - Lorsque vous travaillez près du bord d'une pièce ou à des angles prononcés, veillez à minimiser les risques d'écaillage, de fendillement ou d'éclatement, ou encore de projection ou de ricochet des fixations, qui pourraient causer des blessures.
 - Gardez vos mains et votre corps à l'écart de la zone d'éjection des fixations de l'outil.
 - Ne chargez pas l'outil avec des fixations lorsque l'une des commandes de fonctionnement est activée.
- N'utilisez pas l'outil avec une source d'alimentation autre que celle spécifiée dans les instructions d'utilisation/de sécurité de l'outil.
- Choisissez toujours un système d'actionnement adapté à l'application de la fixation et à la formation de l'opérateur.

- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous enfoncez des fixations dans des murs existants ou d'autres zones aveugles afin d'éviter tout contact avec des objets cachés ou des personnes se trouvant de l'autre côté (par exemple, des fils électriques, des tuyaux).

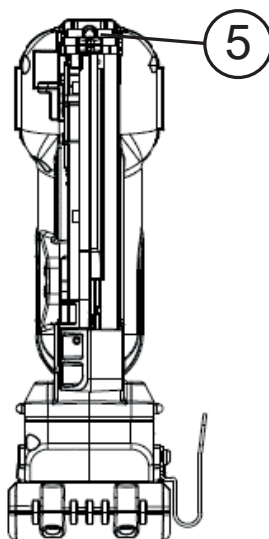
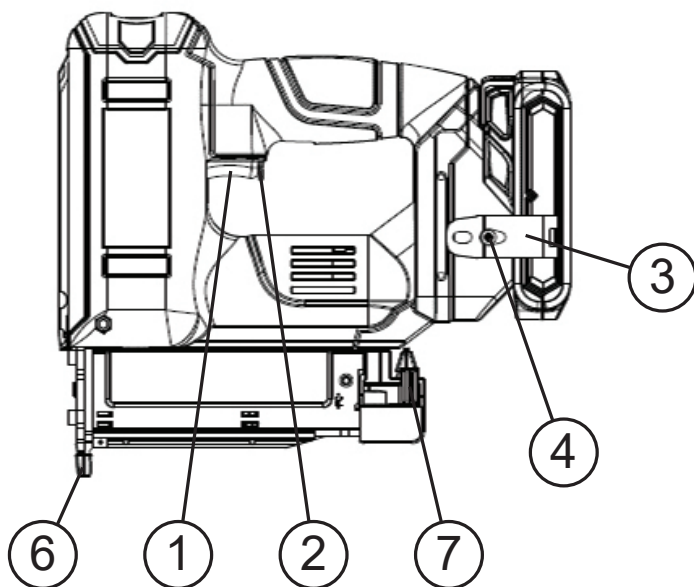
- Retirez la batterie lorsque :
 - l'appareil n'est pas utilisé.
 - Vous effectuez des opérations d'entretien ou de réparation.
 - Vous dégagez un blocage.
 - Vous soulevez, abaissez ou déplacez l'outil vers un nouvel emplacement.
 - l'outil n'est pas sous la surveillance ou le contrôle de l'opérateur.
 - Retrait des fixations du magasin.

III - SPÉCIFICATIONS

Modèle	AL-35 B2
Longueur des clous	Ø 0,6 x 15 - 18 - 25 - 30 - 35 mm
Capacité du chargeur	118 clous
Tension nomiale	18 V
Type de batterie	12BAT1825 12BAT1850
Type de chargeur	12CHRG18
Longueur	217,7 mm
Poids de l'outil	1,72 kg

DESCRIPTION

FR



1. Gâchette principale
2. Gâchette secondaire
3. Crochet de ceinture
4. Vis de fixation du crochet de ceinture
5. Éclairage / indicateur LED
6. Couvercle du guide d'entraînement
7. Bouton de déverrouillage du chargeur

IV - ASSEMBLAGE ET INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION : Assurez-vous toujours que vos doigts ne sont pas placés sur la gâchette ou l'élément de contact et que la batterie est retirée avant d'effectuer toute opération sur le cloueur.

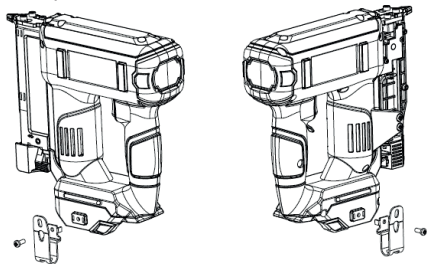
⚠ ATTENTION : N'essayez pas de modifier ce produit ni de créer des accessoires ou des fixations non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation abusive et peut entraîner une situation dangereuse pouvant causer des blessures graves.

Crochet de ceinture

- Les cloueurs sans fil sont équipées d'un crochet de ceinture intégré qui peut être fixé de chaque côté de l'outil pour s'adapter aux utilisateurs gauchers ou droitiers. Si vous ne souhaitez pas utiliser le crochet, vous pouvez le retirer de l'outil.
- Pour passer de l'utilisation à droite à l'utilisation à gauche, il suffit de retirer la vis du côté opposé de l'outil et de la remonter de l'autre côté.

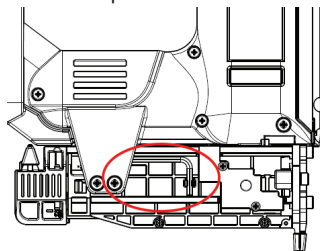
Pour retirer le crochet de ceinture

- Retirez la batterie de l'outil.
- Utilisez un tournevis pour retirer la vis qui fixe le crochet de la ceinture, puis détachez le crochet de l'outil.
- Remplacez la batterie.



Rangement de la clé hexagonale

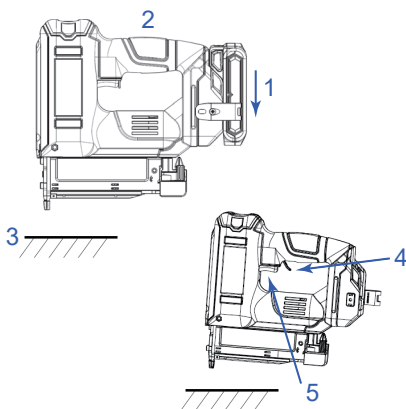
Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la clé hexagonale comme indiqué sur l'illustration afin d'éviter de la perdre.



V - OPÉRATIONS

⚠ AVERTISSEMENT : Cet outil est équipé d'un double déclencheur qui enfonce un clou chaque fois que les deux déclencheurs sont actionnés. N'actionnez pas le double déclencheur à moins que le nez du cloueur ne soit appuyé contre la surface de travail. Un déclenchement accidentel pourrait se produire et causer blessures graves.

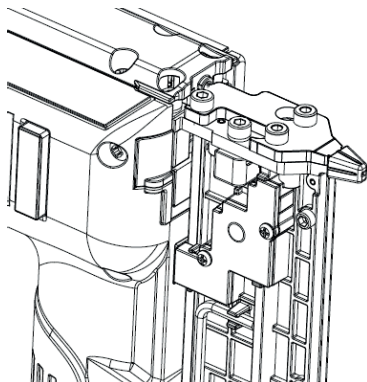
1. Installez la batterie, activez l'outil.
2. Tenez fermement l'outil pour garder le contrôle.
3. Appuyez le nez de l'outil contre la surface de travail. Appuyez sur la gâchette secondaire.
4. Appuyez sur la gâchette principale pour enfoncez une fixation.
5. Laissez l'outil reculer de la surface de travail lorsque la fixation est enfoncée.



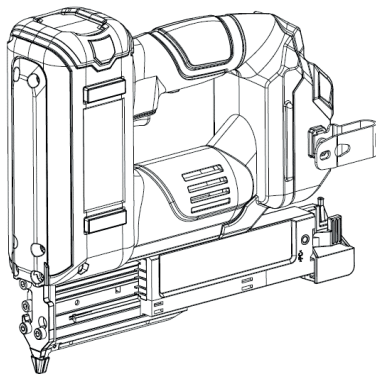
Réglage de la profondeur du cloueur

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous toujours que vos doigts ne sont pas placés sur la gâchette ou l'élément de contact et que la batterie est retirée avant de régler la profondeur de clouage.

- À l'aide de la clé hexagonale, desserrez les trois boulons et le couvercle du guide d'entraînement.
- Pour régler la profondeur de clouage, déplacez le couvercle du guide d'entraînement.
- Resserrez les trois boulons.



- Retirez la batterie.
- Avec le nez de l'outil pointé dans la direction opposée à vous, appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur situé à l'arrière du chargeur et faites glisser le couvercle du chargeur pour l'ouvrir.
- Placez les clous dans la rainure, les pointes vers le bas et reposant sur le fond de la rainure.
- Poussez le couvercle du chargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement.
- Assurez-vous que le chargeur est bien verrouillé en place.
- Réinstallez la batterie et réactivez le cloueur en appuyant sur la gâchette secondaire.



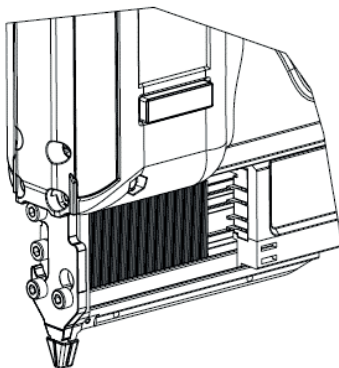
Chargement du cloueur

⚠ ATTENTION : Assurez-vous toujours que la batterie est retirée avant de charger le cloueur. Un déclenchement involontaire peut causer des blessures corporelles et des dommages matériels.

⚠ ATTENTION : Ne faites pas glisser brusquement le chargeur du cloueur chargé de clous. La chute accidentelle de clous, en particulier lorsque vous travaillez en hauteur, peut causer des blessures corporelles.

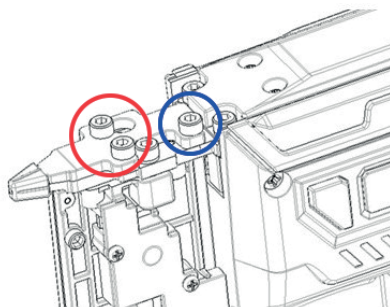
⚠ ATTENTION : Chargez les clous dans le bon sens. Un chargement dans le mauvais sens peut entraîner une usure prématurée du dispositif d'enfoncement et endommager les autres pièces.

⚠ ATTENTION : n'utilisez pas de clous déformés ou reliés entre eux. Utilisez les clous spécifiés dans ce manuel. L'utilisation de clous autres que ceux spécifiés peut entraîner le blocage des clous et la rupture du cloueur.



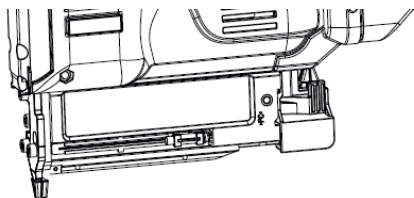
Mécanisme anti-tir à sec

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que vos doigts ne sont pas placés sur la gâchette ou l'élément de contact et que le bloc-piles est retiré avant de charger le cloueur. Lorsqu'il reste 2 à 6 clous dans la bande, la gâchette peut toujours être actionnée, mais l'outil ne fonctionnera pas. Dans ce cas, le voyant LED clignotera pour alerter l'utilisateur. Le fonctionnement normal sera rétabli une fois qu'une nouvelle bande de clous aura été chargée dans le chargeur.



Vérification du nombre de clous restants

- Vous pouvez vérifier le nombre de clous restants à travers la fenêtre de visualisation.
- L'indicateur rouge se déplace vers l'ouverture de fixation à mesure que le nombre de clous restants diminue.



Adaptateur de nez

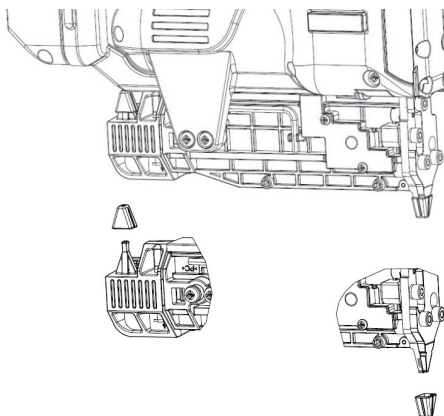
⚠ ATTENTION : assurez-vous toujours que vos doigts ne sont pas placés sur la gâchette ou l'élément de contact et que la batterie est retirée avant d'installer l'adaptateur pour nez.

- Lorsque vous enfoncez des clous sur des matériaux dont la surface est facilement endommagée, utilisez l'adaptateur avant.
- Pour installer l'adaptateur de nez, placez-le sur le couvercle du guide d'entraînement de manière à ce que la saillie à l'intérieur de l'adaptateur de nez s'adapte à l'empreinte dans le couvercle du guide d'entraînement.

Retrait des clous coincés

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous toujours que la batterie est retirée avant de retirer les clous coincés.

- Retirez la batterie de l'outil.
- Ouvrez le chargeur et retirez les clous de l'outil.
- Desserrez la vis marquée d'un cercle rouge (ne la retirez pas). Retirez la vis marquée d'un cercle bleu pour détacher le couvercle du guide d'entraînement.
- Insérez un tournevis plat dans l'extrémité du mécanisme d'entraînement et poussez le mécanisme vers l'arrière pour libérer le clou coincé.
- Retirez le clou tordu.
- Remettez en place le couvercle du guide d'entraînement et les boulons, en vous assurant qu'ils sont bien fixés.
- Réinstallez les clous et fermez le chargeur.
- Réinstallez la batterie, réactivez l'outil.



VI - SPÉCIFICATIONS ET SÉCURITÉ DES BATTERIES

12BAT1825	
Voltage	18V
Capacité	2.5Ah
Type	Li-ion
Dimension	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 43.5 (mm)

12BAT1850	
Voltage	18V
Capacité	5Ah
Type	Li-ion
Dimension	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 62.9 (mm)

État de la batterie :

Conditions		Affichage LED
Protection contre les surintensités	Quatre LED (10 clignotements, fréquence 2Hz)	
Protection contre les surtensions	Les deux premières LED (10 clignotements, fréquence 2Hz)	
Protection contre la surchauffe	Les deux dernières LED (10 clignotements, fréquence 2Hz)	
Protection contre la sous température		
Anomalie de la batterie	La troisième et la quatrième LED clignotent alternativement. (fréquence 2Hz, clignotement interactif)	
Fusible grillé	La première et la dernière LED (10 clignotements, fréquence 2Hz)	
Court-circuit	La première et la troisième LED (10 clignotements, fréquence 2Hz)	
Sous-tension : Défaillance permanente (Tension de la batterie <1,3V)	La première et la deuxième LED (fonctionnement à 2Hz, clignotement interactif)	

- Ne jetez pas la batterie au feu et ne la chauffez pas.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le bloc-batterie.
- Ne laissez pas la batterie dans un endroit où la température est élevée (60 °C ou plus).
- Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la laissez pas tomber.
- Ne soudez pas directement le fil au corps de la batterie.
- Ne chauffez pas et ne soudez pas les bornes de la batterie.
- Ne court-circuitez pas les bornes « + » et « - » de la batterie avec un objet métallique.
- Ne chargez pas au-delà des conditions indiquées dans les spécifications de livraison.
- Ne pas inverser la charge ou connecter la batterie à l'envers.
- Pour la recharge, veuillez utiliser un chargeur spécial (12CHRG18).
- Vérifiez régulièrement la capacité de la batterie. Lorsque la tension de la batterie est inférieure à la tension aux bornes, sa capacité peut diminuer et ne peut être récupérée.
- Si la batterie est stockée pendant plus de 3 mois, il convient de vérifier à nouveau sa capacité restante et de la recharger.

Remarques : veuillez vous reporter à la fiche technique pour connaître les spécifications de la batterie.

SPÉCIFICATIONS ET ÉTAT DU CHARGEUR

Spécification du chargeur	
Chargeur	12CHRG18
Batteries	12BAT1825 12BAT1850
Tension de sortie	10~20.7±0.2V
Classe de protection	Protection électrique classe 2
Tension d'alimentation	100V AC~240V AC
Fréquence	50Hz~60Hz
Température d'utilisation	-10°C à 40°C
Température de stockage	-40°C à 75°C

Indicateur d'état de charge			
	État	LED rouge	LED verte
1	Disponible pour la charge	OFF	ON
2	Batterie en charge	ON	OFF
3	Batterie chargée à 100%	OFF	ON
4	Erreur de température	Les LED rouge et verte clignotent en même temps (fréquence de 1 Hz).	
5	Temps de charge trop long	Les LED rouge et verte clignotent alternativement (fréquence de 1 Hz).	
6	Anomalie lors de la charge	Les LED rouge et verte clignotent alternativement (fréquence de 1 Hz).	
7	95 % de charge complète	La LED verte clignote (fréquence 1Hz)	

VII - SÉCURITÉ DU CHARGEUR DE BATTERIE

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives, telles que celles où présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les chargeurs peuvent produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et les autres personnes de la zone pendant que le chargeur est en utilisation.
- La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise. Il est interdit de modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches non modifiées et les prises de courant correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou reliées à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou relié à la terre.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Éloignez le cordon de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Utilisez le chargeur de batterie uniquement dans des endroits secs. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'électrocution.
- Utilisez le chargeur uniquement pour charger les batteries ALSAFIX approuvées pour une utilisation avec ce chargeur.
- N'utilisez pas un chargeur dont le boîtier ou le cordon d'alimentation électrique est défectueux.
- Rangez les chargeurs hors de portée des enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'appareil ou ces instructions l'utiliser. Les chargeurs sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez soigneusement l'appareil. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.
- Utilisez les chargeurs et les batteries correspondants conformément aux présentes instructions et aux spécifications de ce modèle particulier. L'utilisation de chargeurs pour des applications autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- Lorsque vous ne les utilisez pas, éloignez la batterie et le chargeur des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit au niveau des bornes de la batterie ou des contacts de charge. Un court-circuit au niveau des bornes de la batterie ou des contacts de charge peut entraîner des blessures (brûlures) ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Les liquides s'échappant de la batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures.
- Veillez à ce que le chargeur soit placé dans une position stable et sûre. Une batterie ou un chargeur qui tombe peut présenter un risque de blessure pour vous-même ou pour autrui.
- Évitez de toucher les contacts.
- Les batteries qui ont atteint la fin de leur durée de vie doivent être éliminées de manière sûre et correcte afin d'éviter toute pollution de l'environnement.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Veillez à ce que les piles ne subissent aucun dommage mécanique.
- ⚠ Ne rechargez pas et n'utilisez pas de batteries endommagées (par exemple, des batteries présentant des fissures, des pièces cassées, des contacts tordus ou enfoncés et/ou arrachés).
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la rallonge s'ils sont endommagés pendant le fonctionnement. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. Endommagé Les cordons d'alimentation ou les rallonges présentent un risque d'électrocution.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il est sale ou humide. Dans des conditions défavorables, l'humidité ou la poussière adhérent à la surface de l'appareil, en particulier la poussière provenant de matériaux conducteurs, peuvent présenter un risque d'électrocution. Les appareils sales ou poussiéreux doivent donc être contrôlés à intervalles réguliers par un centre de service, en particulier s'ils sont fréquemment utilisés pour travailler sur des matériaux conducteurs.

VIII - MAINTENANCE

⚠ **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure, débranchez toujours le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer toute opération d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Contactez un centre de service pour TOUTES les réparations.

Entretien de l'outil

- Maintenez votre outil, votre batterie et votre chargeur en bon état en adoptant un programme d'entretien régulier. Inspectez

vos outils pour détecter tout problème tel qu'un bruit anormal, un désalignement ou un grippage des pièces mobiles, la rupture de pièces ou toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Renvoyez l'outil, la batterie et le chargeur à un service après-vente agréé.

- Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance avec une batterie complètement chargée, nettoyez les contacts de la batterie. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un service après-vente agréé.

⚠ **AVERTISSEMENT** : afin de réduire les risques de blessures et de dommages, ne plongez jamais votre outil, votre batterie ou votre chargeur dans un liquide et ne laissez jamais de liquide s'infiltrer à l'intérieur.

Nettoyage

- Nettoyez la poussière et les débris des événements. Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse.
- Utilisez uniquement du savon doux et un chiffon humide pour le nettoyage, car certains agents nettoyants et solvants sont nocifs pour les plastiques et autres pièces isolées. Parmi ceux-ci, on peut citer l'essence, la térébenthine, diluant pour laque, diluant pour peinture, solvants de nettoyage chlorés, ammoniacque et détergents ménagers contenant de l'ammoniacque.
- N'utilisez jamais de solvants inflammables ou combustibles à proximité des outils.

Réparations

- Pour toute réparation, renvoyez l'outil, la batterie et le chargeur au SAV ALSAFIX.

IX - DIAGNOSTIQUE DE PANNES

Lorsque la protection se produit, tous les voyants LED du panneau de commande de l'outil clignotent pour vous avertir, et les détails sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Note : Clignotement à intervalles de 1,5 s et à une fréquence de clignotement de 0,25 s.

Symptôme	Anomalie survenue	Recherche de pannes
Clignote une fois	• Tension trop élevée > 22 V	• Retirer la batterie et contactez le service après-vente.
	• Tension trop faible < 16,2 V	• Chargez complètement l'outil, puis appuyer sur la gâchette. • Contactez le service après-vente si le problème persiste.
Clignote 2 fois	• Température élevée > 70° C > 50° C récupération • Température trop basse < -5° C, >0° C récupération • Température anormale (NTC flottant)	• Éloignez-vous de la pièce, attendez que la température redescende à la plage de fonctionnement, puis relâchez le gâchette. • Contactez le service après-vente si le problème persiste.
Clignote 3 fois	• Type de batterie anormale	• Retirer la batterie et contactez le service après-vente.
	• Pas de clous	• Veuillez retirer la batterie, vérifier la fente pour les clous, recharger les clous, puis remettre l'appareil en marche à nouveau. • Contactez le service après-vente si le problème persiste.
Clignote 4 fois	• Courant d'entraînement trop élevé < 40	• Retirer la batterie et contactez le service après-vente.
	• Percuteur	
Clignote 5 fois	• Commutateur endommagé	• Retirer la batterie et contactez le service après-vente.
	• MOSFET endommagé	
En cas de défaillance autre que celle décrite ci-dessus, veuillez cesser d'utiliser l'outil et contacter votre revendeur local pour le faire réparer.		

Veuillez renvoyer l'outil au fabricant/distributeur ALSAFIX en cas de défaillance autre que celles indiquées dans le tableau ci-dessus.


EXPLANATION OF SYMBOLS

			
Wear eye protectors	Warning	Fastener being fired	Wear helmet
			
Prohibit to use CO2 or O2	Capability of operation in contact actuation mode	Read instruction before use	Wear hearing protectors


	AL-35 B2 18V 2,5Ah Li-ion
Sound pressure level (LpA)	84.1dB(A)
Sound power level (LWA)	90.5dB(A)
Uncertainty (K)	3dB(A)
Vibration emission (ah)	1.28m/S ²
Uncertainty (K)	1.5m/S ²

NOTE : The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

 **WARNING :** Wear ear protection.

 **WARNING :** The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

NOTE : The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING :** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

TABLE OF CONTENT

I - General Power Tool Safety Warnings	19
II - Safety instructions for nailers – nailer safety warnings	21
III - Specifications	23
IV - Assembly and Instruction	24
V - Opération	24
VI - Battery Specification & Safety	27
VII - Battery Charger Safety	29
VIII - Maintenance	30
IX - Troubleshooting	31

I - GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNING

⚠ WARNING : Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- The term «power tool» in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a «live» wire will also make exposed metal parts of the power tool «live» and could give the operator an electric shock.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

General Power Tool Safety Warnings - Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

General Power Tool Safety Warnings - Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

General Power Tool Safety Warnings - Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off- position before connecting to battery, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a

fraction of a second.

- i) Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand.
- In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.

General Power Tool Safety Warnings - Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

General Power Tool Safety Warnings - Battery tool use and care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

General Power Tool Safety Warnings – Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

II - SAFETY INSTRUCTIONS FOR NAILERS - NEILER SAFETY WARNINGS

- Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workplace. If the tool is not in contact with the workplace, the fastener may be deflected away from your target.
- Disconnect the tool from the battery when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
- Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- Do not use this nailer for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
- If using this tool in selective actuation mode, always ensure it is in the correct actuation setting
- Tool user should assess the specific risks that may be present as a result of each use
- The fastener driving tool shall be disconnected when unloading fasteners, making adjustments, clearing jams or changing accessories
- ⚠ The tool should not be modified unless authorized in the tool manual or approved in writing by the tool manufacturer. The tool may function unexpectedly after the modification and cause danger.

- Do not drive this tool over materials that is too hard or too soft. Hard material can ricochet fastener and hurt people, soft material may be penetrate easily and cause the fastener to free fly.
- Please keep the tool in clean condition, wipe off grease or oil after work. Do not use any solvent based cleaner to clean the tool. It is possible the solvent will deteriorate the rubber or plastic components on the tool. Greasy handle and body will cause accidental drop of the tool and injury to nearby person.
 - ⚠ Recommended fasteners and accessories
 - Use only fasteners recommended by the tool manufacturer, or fasteners that perform equivalently to those recommended by the manufacturer.
 - Use only accessories recommended by the tool manufacturer, or accessories that perform equivalently to those recommended by the manufacturer.
- Remarks:** Accessories included, Battery, Battery Charger and Fasteners. Please refer to the technical data sheet for their specifications.
- Do not use the tool to perform other job than designate function. Especially not use the tool as a hammer, impact on the tool will increase the risk of cracked body and accidental discharge of fastener.
- Load the fastener at last to prevent unexpected fastener firing when loading fuel cell and battery.
- Operating controls
 - Do not use a tool with missing or damaged safety warning label(s.)
 - A tool that is not in proper working order must not be used. Tags and physical segregation shall be used for control.
 - Do not remove, tamper with, or otherwise cause tool operating controls to become inoperable.
 - Do not operate tool if any portion of the tool operating controls is inoperable, disconnected, altered, or not working properly.
- Tool handling
 - Only persons who have read and understand the tool operating/safety instructions should operate the tool.
 - Keep bystanders and children away while operating tool.
 - Do not actuate tool unless tool is placed firmly against the workpiece.
 - Do not engage in horseplay.
 - Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.
 - Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.
 - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
 - Do not hold or carry tool with a finger on the trigger.
 - Drive fasteners into proper work surface only.
 - Do not drive fasteners into other fasteners.
 - After driving a fastener, tool may spring back ("recoil") causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:
 - always maintaining control of tool.
 - allowing recoil to move tool away from work surface.
 - not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In "Contact Actuation Mode" if workpiece contact is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur.
 - keeping face and body parts away from tool.
 - When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping, splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.
 - Keep hands and body away from the fastener discharge area of the tool.
 - Do not load tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
 - Do not operate tool with any power source other than that specified in tool operating/ safety instructions.
 - Always select an actuation system that is appropriate to the fastener application and the training of the operator.
 - Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or

persons on other side (e.g., wires, pipes.)
 Remove the battery when

- Not in use;
- Performing any maintenance or repairs;
- Clearing a jam;

- Elevating, lowering or otherwise moving the tool to a new location;
- Tool is outside of the operator's supervision or control; or
- Removing fasteners from the magazine.

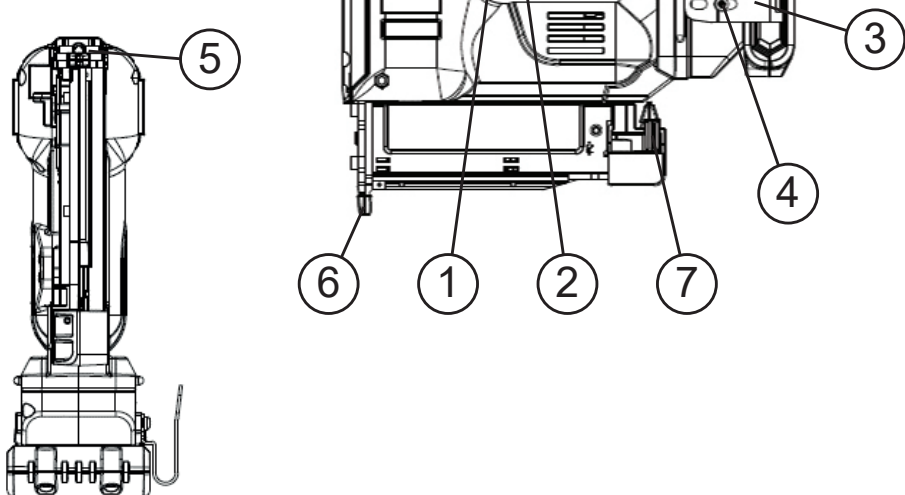
III - SPECIFICATIONS

Model	AL-35 B2
Nail Length	Ø 0,6 x 15 - 18 - 25 - 30 - 35 mm
Magazine Capacity	118 nails
Rated Voltage	18 V

Battery Type	12BAT1825 12BAT1850
Charger Type	12CHRG18
Length	217,7 mm
Tool Weight	1,72 kg

FUNCTION DESCRIPTION

1. Primary trigger
2. Secondary trigger
3. Hook
4. Screw
5. LED Lighting/ Indicator
6. Drive guide cover
7. Magazine release button



IV - ASSEMBLY AND INSTRUCTION

⚠ CAUTION : Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery pack is removed before carrying out any work on the nailer.

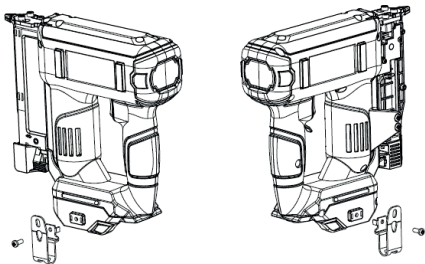
⚠ CAUTION : Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

Belt Hook

- The cordless nailers include an integrated belt hook and can be attached to either side of the tool to accommodate left- or right-handed users. If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.
- To switch the tool from right- to left-hand usage simply remove the screw from the opposite side of the tool and reassemble on the other side.

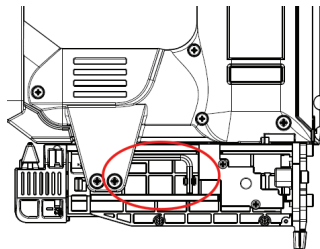
To Remove Belt Hook

- Remove battery pack from tool.
- Use a screwdriver to remove the screw securing the belt hook, then detach the hook from the tool.
- Replace battery pack.



Hex wrench storage

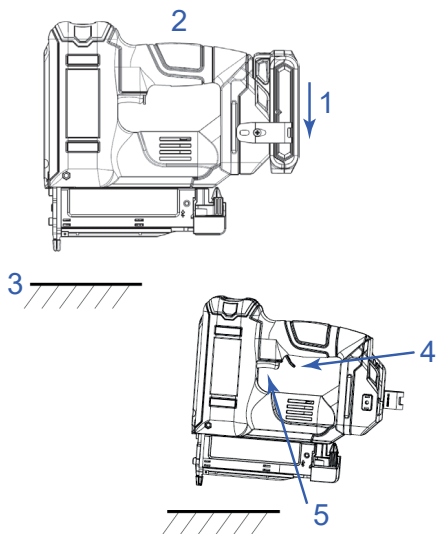
When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.



V - OPERATION

⚠ WARNING: This tool is equipped with a dual activation trigger, which will fire a nail every time both of the triggers are depressed. Do not pull the dual activation system unless the nose of the pinner is pressed against the work surface. Accidental actuation will occur and could cause serious personal injury.

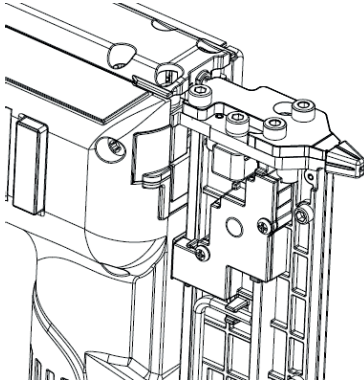
1. Install the battery pack, activate tool.
2. Grip the tool firmly to maintain control.
3. Press the nose of the tool against the work surface. Pull the secondary trigger.
4. Pull the primary trigger to drive a fastener.
5. Allow the tool to recoil away from the work surface as the fastener is driven.



Adjusting the depth of nailer

⚠ WARNING: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery pack is removed before adjusting the depth of nailing.

- Using the hex wrench, loosen the three bolts and drive guide cover.
- To adjust the depth of nailing, move drive guide cover.
- Lock back the three bolts.



Loading the pin nailer

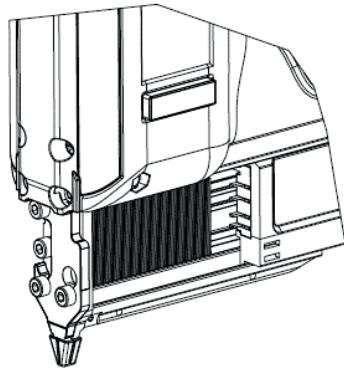
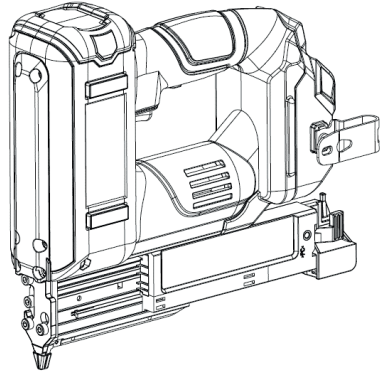
⚠ CAUTION: Always make sure that the battery pack is removed before loading the pin nailer. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

⚠ CAUTION: Do not abruptly slide the magazine of the pin nailer loaded with nails. Accidentally dropping nails especially when working in high places may cause personal injuries.

⚠ CAUTION: Load nails in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage of the other parts.

⚠ CAUTION: Do not use deformed connected nails. Use nails specified in this manual. Using nails other than those specified may cause pin nail jamming and breakage of the pin nailer.

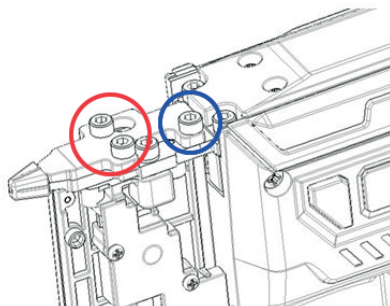
- Remove the battery pack.
- With the nose of the tool pointed away from you, squeeze magazine release button located at the rear of the magazine and slide the magazine cover open.
- Place pin nails in the channel with nail tips pointing down and resting on bottom of the channel.
- Push the magazine cover closed until it securely snaps into place.
- Make sure that the magazine is securely locked in place.
- Reinstall battery pack, and reactivate nailer by pulling the secondary trigger.



Anti dry fire mechanism

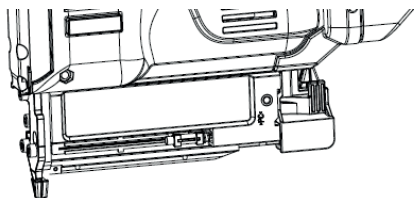
⚠ WARNING: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery pack is removed before loading the pin nailer.

When 2 to 6 nails remain in the strip, the trigger can still be actuated; however, the tool will not discharge. During this condition, the LED indicator will flash to alert the user. Normal operation will be restored once a new strip of nails is loaded into the magazine.



Checking remaining nails

- You can check the amount of remaining nails through the sight window.
- The red indicator moves toward fastening opening with the amount of remaining nails become smaller.



Nose adapter

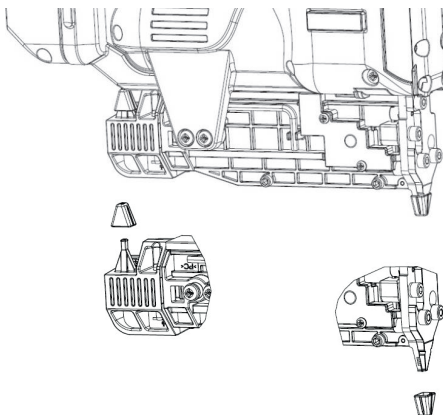
⚠ CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter

- When firing pin nails on the material with easily-marred surfaces, use the nose adapter.
- To install the nose adapter, place it over the driver guide cover so that the protrusion inside the nose adapter fits to the dent in the driver guide cover.

Removing jammed nails

⚠ WARNING: Always make sure that the battery pack is removed before removing jammed nails.

- Remove battery pack from the tool.
- Open magazine and remove nails from the tool.
- Loosen the screw marked with the red circle (do not remove). Remove the screw marked with the blue circle to detach the drive guide cover.
- Insert a flat blade screwdriver into the tip of the driving mechanism and push the driver mechanism back, freeing the nail jam.
- Remove the bent nail.
- Reinstall the drive guide cover and bolts, making sure they are secure.
- Reinstall nails and close the magazine.
- Reinstall the battery pack, reactivate tool.










VI - BATTERY SPECIFICATION & SAFETY

EN

12BAT1825	
Rated Voltage	18V
Rated Capacity	2.5Ah
Cell type	Li-ion
Dimension	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 43.5 (mm)

12BAT1850	
Rated Voltage	18V
Rated Capacity	5Ah
Cell type	Li-ion
Dimension	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 62.9 (mm)

Battery pack status :

Condition		LED Display
Overcurrent Protection	Automatically display the light number – four LED (10 flashes, Duty 2Hz)	
Overvoltage Protection	Automatically display the Light number – the first two LED (10 flashes, Duty 2Hz)	
Over Temperature Protection	Automatically display the light number – the last two LED (10 flashes, Duty 2Hz)	
Under Temperature Protection		
Single Cell abnormality	Automatically display the light number – the third fourth LED flashes alternately (Duty 2Hz , interactive flashing)	
Fuse Blow Out	Automatically display the light number – the first and last LED (10 flashes, Duty 2Hz)	
Short Current	Automatically display the light number – the first and third LED (10 flashes, Duty 2Hz)	
Deep Cell Voltage Permanent Failure (Cell Voltage<1.3V)	Automatically display the light number – The first and second LED (Duty 2Hz , interactive flashing)	

- Do not throw the battery into fire, nor heat the battery.
- Do not disassemble nor modify the battery Pack.
- Do not leave the battery in a place of high temperature. (60° C or more)
- To prevent the battery from water or moisture.
- Do not add strong shock, nor drop the battery.
- Do not solder lead directly to the battery body.
- Do not heat nor solder the terminals of the battery.
- Do not short “+” and “-” terminal of the battery with a kind of metal.
- Do not charge beyond the condition which described on the delivery specification.
- Do not reverse-charge or reverse-connect the battery.
- When recharging, please use a special charger (12CHRG18).
- Please regularly check the battery capacity. When the voltage of the battery is lower than the terminal voltage, its capacity may drop and cannot be recovered.
- If the battery is stored over 3 months, it should be checked again about the remaining capacity and charge the battery.

Remarks: Please refer to the technical data sheet for the battery specifications.

CHARGER SPECIFICATION & STATUS

Battery Charger Specification	
Charger	12CHRG18
Battery code	12BAT1825 12BAT1850
Output voltage	10~20.7±0.2V
Protection class	Electrical protection class II
AC supply voltage	100V AC~240V AC
Mains frequency	50Hz~60Hz
Operating Temperature	-10°C to 40°C
Storage Temperature	-40°C to 75°C

State of Charge Indicator			
	State	Red LED	Green LED
1	Stand-by Mode	OFF	ON
2	Battery Pack Install and Charging	ON	OFF
3	Charging complete	OFF	ON
4	Temperature Error Protection	Red and Green LED flashes at the same time (Duty 1 Hz).	
5	Over Charge Time	Red and Green LED flashes alternately (Duty 1 Hz).	
6	Abnormal Protection	Red and Green LED flashes alternately (Duty 1 Hz).	
7	95% Full Charge	La LED verte clignote (Duty 1Hz)	

VII - BATTERY CHARGER SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents
- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Chargers can cause sparks which may ignite dust or fumes.
- Keep children and other persons away from the area while the charger is in use
- The supply cord plug must match the outlet. Modification of the plug in any way is not permissible. Unmodified plugs and corresponding power outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not abuse the supply cord. Never use the supply cord to carry, pull or unplug the appliance. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Only use the battery charger in areas which are dry. Water entering an electric appliance increases the risk of electric shock.
- Use the charger only to charge the ALSAFIX batteries approved for use with this charger.
- Do not use a charger if its casing or electric supply cord is defective.
- Store chargers out of reach of children when not in use. Do not allow persons unfamiliar with the appliance or these instructions to operate it. Chargers are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the appliance carefully. Check to ensure that no parts are broken or damaged in such a way that the appliance can no longer function correctly. If damaged, have the appliance repaired before use.
- Use chargers and the corresponding batteries in accordance with these instructions and as is specified for this particular model. Use of chargers for applications different from those intended could result in hazardous situations.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- When not in use, keep the battery and the charger away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause a short circuit at the battery terminals or the charging contacts. A short circuit at the battery terminals or charging contacts could result in personal injury (burns) or fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact with the liquid. If contact accidentally occurs, flush with water. If the liquid comes into contact with the eyes also consult a doctor. Liquids ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Take care to ensure that the charger is standing in a steady, secure position. A falling battery or charger may present a risk of injury to yourself or others.
- Avoid touching the contacts.
- Batteries that have reached the end of their life must be disposed of safely and correctly to avoid environmental pollution.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be instructed not to play with the appliance.
- Take care to ensure that the batteries suffer no mechanical damage
- ⚠ Do not charge or continue to use damaged batteries (e.g. batteries with cracks, broken parts, bent or pushed-in and/or pulled-out contacts).
- Do not touch the supply cord or extension cord if they are damaged while working. Disconnect the supply cord plug from the power outlet. Damaged supply cords or extension cords present a risk of electric shock.

- Never operate the appliance when it is dirty or wet. Under unfavorable conditions, dampness or dust adhering to the surface of the appliance, especially dust from conductive materials, may present a risk of electric shock. Dirty or dusty appliances should thus be checked at a service center at regular intervals, especially if used frequently for working on conductive materials

- containing ammonia
- Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

- For repairs, return the tool, battery pack and charger to SAV ALSAFIX.

VIII - MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a Service facility for ALL repairs.

Maintaining Tool

- Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a Service for dealers.
- If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly return the tool, charger and battery pack, to a Service for dealers.

⚠ WARNING: To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

- Clean dust and debris from vents. Keep handles clean, dry and free of oil or grease.
- Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents

IX - TROUBLESHOOTING

EN

Symptom	Occurred abnormal	Troubleshooting
Flashing (1)	• Voltage too high > 22 V	• Please remove the battery and contact the service department.
	• Voltage too low < 16,2 V	• Charge the tool fully, then pull the trigger. • If the problem persists, please contact the service department.
Flashing (2)	• High temperature > 70° C > 50° C Recover) • Low temperature < -5° C, >0° C Recover) • Abnormal temperature (NTC Floating)	• Step away from the workpiece, wait until the temperature cools down to the working range, and release the trigger. • If the problem persists, please contact the service department.
Flashing (3)	• Abnormal battery type	• Please remove the battery and contact the service department.
	• No nails	• Please remove the battery, check the nail slot, reload nails, and then operate again. • If the problem persists, please contact the service department.
Flashing (4)	• Drive current too high < 40	• Please remove the battery and contact the service department.
	• Firing pin	
Flashing (5)	• Switch damage	• Please remove the battery and contact the service department.
	• MOSFET damage	
For failure other than above situation, please stop using the tool and contact your local dealer for service.		

Please send the tool back to the tool manufacturer/distributor (ALSAFIX) if failure other than those as tabulated above occurs.


ERKLÄRUNGEN DER SYMBOLE

			
Tragen Sie eine Schutzbrille	Warnung	Befestigungselement wird abgefeuert	Helm tragen
			
Verwendung verboten CO2 oder O2	Betriebsfähigkeit im Kontaktbetätigungsmodus	Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch	Tragen Sie einen Gehörschutz


	AL-35 B2 18V 2,5Ah Li-ion
Schalldruckpegel (LpA)	84.1dB(A)
Schalleistungspegel (LWA)	90.5dB(A)
Unsicherheit (K)	3dB(A)
Vibrationsemission (ah)	1.28m/S ²
Unsicherheit (K)	1.5m/S ²

HINWEIS : Die angegebenen Geräuschemissionswerte wurden gemäß einer Standardprüfmethode gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden.

 **WARNUNG** : Gehörschutz tragen.

 **WARNUNG** : Die Geräuschemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs können je nach Art der Verwendung des Werkzeugs, insbesondere je nach Art des bearbeiteten Werkstücks, von den angegebenen Werten abweichen.

HINWEIS : Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden..

 **WARNUNG** : Stellen Sie sicher, dass Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festlegen, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

FCC

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

INHALTSVERZEICHNIS

I - Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	33
II - Sicherheitshinweise für Nagler – Sicherheitshinweise für Nagler	36
III - Technische Daten	38
IV - Montage und Anleitung	38
V - Bedienung.....	39
VI - Batteriespezifikationen und Sicherheit	42
VII - Sicherheit des Batterieladegeräts.....	44
VIII - Wartung	45
IX - Fehlerbehebung	46

DE

I - ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR NAGLER

⚠ WARNUNG : Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit versteckten Kabeln in Berührung kommen kann. Durch den Kontakt mit einem stromführenden Kabel werden auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend und können zu einem Stromschlag führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko für einen Stromschlag.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e) Verwenden Sie bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie wachsam, achten Sie auf Ihre Arbeit und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen verwendet wird, verringert das Verletzungsrisiko.
- c) Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Werkzeug an die Batterie anschließen, es aufheben oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e) Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Staubrisiken.
- h) Lassen Sie sich durch die Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsgrundsätze für Werkzeuge. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- i) Tragen Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Verletzungen zu schützen. Die Schutzbrillen müssen in den USA der Norm ANSI Z87.1, in Europa der Norm EN 166 und in Australien/Neuseeland der Norm AS/NZS 1336 entsprechen. In Australien/Neuseeland ist es gesetzlich vorgeschrieben, zum Schutz des Gesichts zusätzlich einen Gesichtsschutz zu tragen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Wenden Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das für Ihre Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie vor allen Einstellarbeiten, vor dem Wechseln von Zubehörteilen und/ oder vor dem Einlegen von Batterien den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug oder Elektrowerkzeuge zu lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Blockierung, Teile auf Bruch und alle anderen Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Verkanten und sind leichter zu kontrollieren.
- g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugaufsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann

zu gefährlichen Situationen führen.
h) Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen

- a) Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- c) Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den beiden Polen herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akku-Polen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die Stelle mit Wasser ab. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Bränden, Explosionen oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei



Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge – Wartung

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturfachmann warten, der ausschließlich identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.
- b) Beschädigte Akkus dürfen niemals gewartet werden. Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

II - SICHERSCHINWEISE FÜR NAGLER - SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR NAGLER

- Gehen Sie immer davon aus, dass sich im Werkzeug Befestigungselemente befinden. Eine unachtsame Handhabung des Naglers kann zu einem unerwarteten Auslösen der Befestigungselemente und zu Verletzungen führen.
- Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in Ihrer Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird das Befestigungselement abgeschossen und kann Verletzungen verursachen.
- Betätigen Sie das Werkzeug nur, wenn es fest am Arbeitsplatz anliegt. Wenn das Werkzeug keinen Kontakt zum Arbeitsplatz hat, kann das Befestigungselement von Ihr Ziel abgelenkt werden.
- Trennen Sie das Werkzeug von der Batterie, wenn sich das Befestigungselement im Werkzeug verklemmt. Beim Entfernen eines verklemmten Befestigungselements kann der Nagler versehentlich aktiviert werden, wenn er angeschlossen ist.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein feststehendes Befestigungselement entfernen. Der Mechanismus kann unter Druck stehen und das Befestigungselement kann beim Versuch, es aus seiner.
- Verwenden Sie diesen Nagler nicht zum Befestigen von Elektrokabeln. Er ist nicht

für die Installation von Elektrokabeln ausgelegt und kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes besteht.

- Wenn Sie dieses Werkzeug im selektiven Auslösemodus verwenden, stellen Sie immer sicher, dass es sich in der richtigen Auslöseinstellung befindet.
- Der Benutzer des Werkzeugs sollte die spezifischen Risiken bewerten, die bei jeder Verwendung auftreten können.
- Das Befestigungswerkzeug muss beim Entladen von Befestigungselementen, beim Vornehmen von Einstellungen, beim Beseitigen von Staus oder beim Wechseln von Zubehörteilen vom Stromnetz getrennt werden.
- ⚠ Das Werkzeug darf nur modifiziert werden, wenn dies im Handbuch des Werkzeugs genehmigt oder vom Hersteller schriftlich genehmigt wurde. Das Werkzeug kann nach der Modifikation unerwartet funktionieren. Modifikation unerwartet funktionieren und Gefahren verursachen.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht für zu harte oder zu weiche Materialien. Hartes Material kann das Befestigungselement abprallen lassen und Personen verletzen, weiches Material kann leicht durchdrungen werden und dazu führen, dass das Befestigungselement frei herumfliegt.
- Halten Sie das Werkzeug in einem sauberen Zustand und wischen Sie nach der Arbeit Fett oder Öl ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Werkzeugs keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Das Lösungsmittel kann die Gummi- oder Kunststoffteile des Werkzeugs beschädigen. Fettige Griffe und Gehäuse können zum versehentlichen Herunterfallen des Werkzeugs und zu Verletzungen von Personen in der Nähe führen.
- ⚠ Empfohlene Befestigungselemente und Zubehörteile
 - Verwenden Sie nur vom Werkzeughersteller empfohlene Befestigungselemente oder Befestigungselemente, die eine gleichwertige Leistung wie die vom Hersteller empfohlenen aufweisen.

- Verwenden Sie nur vom Werkzeughersteller empfohlenes Zubehör oder Zubehör, das den vom Hersteller empfohlenen Produkten gleichwertig ist.

Anmerkungen: Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör, Akku, Ladegerät und Befestigungselemente. Die technischen Daten entnehmen Sie bitte dem technischen Datenblatt.

Verwenden Sie das Werkzeug nicht für andere Arbeiten als die vorgesehene Funktion. Verwenden Sie das Werkzeug insbesondere nicht Werkzeug als Hammer verwenden, da Stöße auf das Werkzeug die Gefahr von Rissen im Gehäuse und ein versehentliches Herausschleudern des Befestigungselements.

- Laden Sie die Befestigungselemente zuletzt, um ein unerwartetes Auslösen der Befestigungselemente beim Laden der Brennstoffzelle und der Batterie zu verhindern.
- Bedienelemente
 - Verwenden Sie keine Werkzeuge mit fehlenden oder beschädigten Sicherheitswarnschildern.
 - Ein Werkzeug, das nicht ordnungsgemäß funktioniert, darf nicht verwendet werden. Zur Kontrolle sind Etiketten und physische Trennung zu verwenden.
 - Entfernen oder manipulieren Sie die Bedienelemente des Werkzeugs nicht und machen Sie sie nicht auf andere Weise unbrauchbar.
 - Betreiben Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile der Bedienelemente des Werkzeugs funktionsunfähig, getrennt, verändert oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Umgang mit dem Werkzeug
 - Das Werkzeug darf nur von Personen bedient werden, die die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen gelesen und verstanden haben.
 - Halten Sie während des Betriebs des Werkzeugs Umstehende und Kinder fern.
 - Das Werkzeug nur betätigen, wenn es fest am Werkstück anliegt.
 - Keine Rängeleien.
 - Seien Sie wachsam, konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten.

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind, nach dem Konsum von Drogen oder Alkohol oder unter dem Einfluss von Medikamenten.

- Reichen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht.

- Halten oder tragen Sie das Werkzeug nicht mit einem Finger am Auslöser.

- Befestigen Sie Verbindungselemente nur in geeigneten Arbeitsflächen.

- Schrauben Sie keine Befestigungselemente in andere Befestigungselemente.

- Nach dem Einschlagen eines Befestigungselements kann das Werkzeug zurückspringen („Rückstoß“) und sich von der Arbeitsfläche entfernen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, kontrollieren Sie den Rückstoß immer durch:

- das Werkzeug stets unter Kontrolle zu halten.
- den Rückschlag das Werkzeug von der Arbeitsfläche wegbewegen lassen.
- dem Rückstoß nicht entgegenwirken, sodass das Werkzeug zurück in die Arbeitsfläche gedrückt wird. Im „Kontaktbetätigungsmodus“ kommt es zu einer unbeabsichtigten Entladung eines Befestigungselements, wenn das Werkstück vor dem Loslassen des Auslösers erneut Kontakt mit der Arbeitsfläche hat.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Körperteile vom Werkzeug fern.
- Wenn Sie nahe an einer Kante eines Werkstücks oder in steilen Winkeln arbeiten, achten Sie darauf, Absplitterungen, Spalten oder Splitter sowie das Wegfliegen oder Abprallen von Befestigungselementen zu minimieren, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Halten Sie Hände und Körper vom Auswurfbereich des Werkzeugs fern.
- Laden Sie das Werkzeug nicht mit Befestigungselementen, wenn eine der Bedienungsvorrichtungen aktiviert ist.

- Betreiben Sie das Werkzeug nicht mit einer anderen Stromquelle als der in den Betriebs- /Sicherheitsanweisungen für das Werkzeug angegebenen. Bedienungs-/ Sicherheitsanweisungen angegebenen Energiequelle.

- Wählen Sie immer ein Betätigungssystem, das für die Befestigungsanwendung und die Ausbildung des Bedieners geeignet ist.

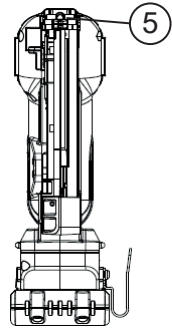
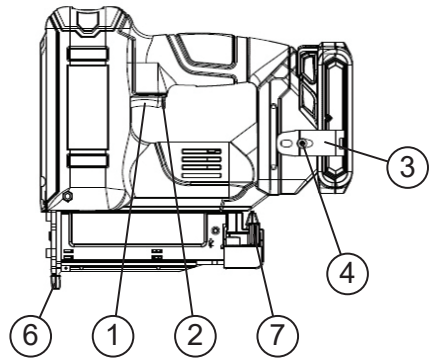
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Befestigungselemente in bestehende Wände oder andere blinde Bereiche einschlagen, um den Kontakt mit versteckten Gegenständen oder Personen auf der anderen Seite (z. B. Drähte, Rohre) zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterie, wenn
 - nicht in Gebrauch ist;
 - Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt werden;
 - eine Blockierung beseitigen;
 - das Werkzeug angehoben, abgesenkt oder anderweitig an einen neuen Standort gebracht wird;
 - das Werkzeug sich außerhalb der Aufsicht oder Kontrolle des Bedieners befindet; oder
 - Entfernen von Befestigungselementen aus dem Magazin.

III - TECHNISCHE DATEN

Modell	AL-35 B2
Nagellänge	Ø 0,6 x 15 - 18 - 25 - 30 - 35 mm
Magazinkapazität	118 Nägel
Nennspannung	18 V
Akkutyp	12BAT1825 12BAT1850
Ladegerätetyp	12CHRG18
Länge	217,7 mm
Werkzeuggewicht	1,72 kg

FUNKTIONSBESCHREIBUNG



1. Primärer Auslöser
2. Sekundärer Auslöser
3. Haken
4. Schraube
5. LED-Beleuchtung/Anzeige
6. Antriebsführungsabdeckung
7. Magazinauslöseknopf

IV - MONTAGE UND ANLEITUNG

⚠ VORSICHT : Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Schalterauslöser oder dem Kontaktelement liegen und dass der Akku entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Nagler durchführen.

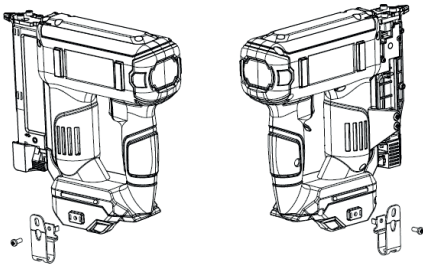
⚠ VORSICHT: Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör oder Anbauteile herzustellen, die nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen werden. Jede solche Änderung oder Modifikation stellt einen Missbrauch dar und kann zu einer gefährlichen Situation führen, die schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

Gürtelhaken

- Die Akku-Nagler verfügen über einen integrierten Gürtelhaken, der an beiden Seiten des Werkzeugs angebracht werden kann, sodass sowohl Links- als auch Rechtshänder das Werkzeug verwenden können. Wenn der Haken nicht benötigt wird, kann er vom Werkzeug entfernt werden.
- Um das Werkzeug von der rechten auf die linke Hand umzustellen, entfernen Sie einfach die Schraube auf der gegenüberliegenden Seite des Werkzeugs und montieren Sie sie auf der anderen Seite wieder.

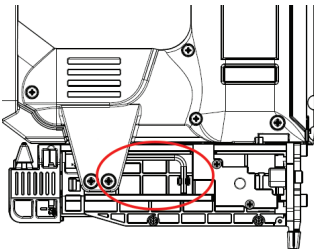
So entfernen Sie den Gürtelhaken

- Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
- Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube, mit der der Riemenhaken befestigt ist, und lösen Sie dann den Haken vom Werkzeug.
- Ersetzen Sie den Akku.



Aufbewahrung des Sechskantschlüssels

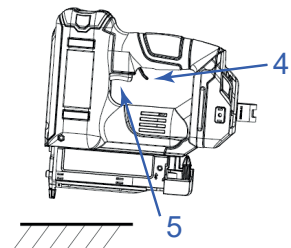
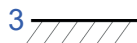
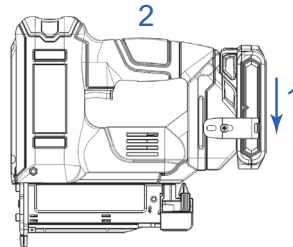
Bewahren Sie den Sechskantschlüssel bei Nichtgebrauch wie in der Abbildung gezeigt auf, damit er nicht verloren geht.



V - BEDIENUNGS

⚠ WARNUNG: Dieses Werkzeug ist mit einem Doppelauslöser ausgestattet, der jedes Mal einen Nagel abschießt, wenn beide Auslöser gedrückt werden. Betätigen Sie das Doppelauslösesystem nur, wenn die Spitze des Naglers gegen die Arbeitsfläche gedrückt wird. Eine versehentliche Betätigung kann zu schwere Verletzungen verursachen.

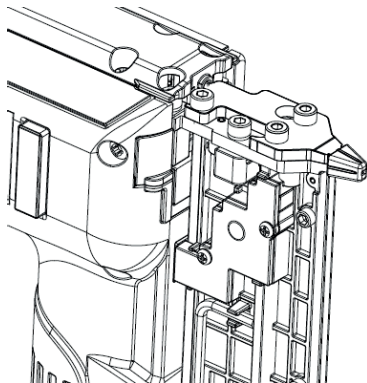
1. Setzen Sie den Akku ein und aktivieren Sie das Werkzeug.
2. Halten Sie das Werkzeug fest, um die Kontrolle zu behalten.
3. Drücken Sie die Spitze des Werkzeugs gegen die Arbeitsfläche. Ziehen Sie den sekundären Auslöser.
4. Ziehen Sie den primären Auslöser, um ein Befestigungselement einzutreiben.
5. Lassen Sie das Werkzeug beim Eindrehen des Befestigungselements von der Arbeitsfläche zurückfedern.



Einstellung der Nageltiefe

⚠️ WARNUNG: Achten Sie immer darauf, dass Ihre Finger nicht auf dem Schalterauslöser oder dem Kontaktelement liegen und dass der Akku entfernt ist, bevor Sie die Nageltiefe einstellen.

- Lösen Sie mit dem Sechskantschlüssel die drei Schrauben und die Antriebsführungsabdeckung.
- Um die Nageltiefe einzustellen, verschieben Sie die Antriebsführungsabdeckung.
- Ziehen Sie die drei Schrauben wieder fest.



Einlegen der Stifte in den Nagler

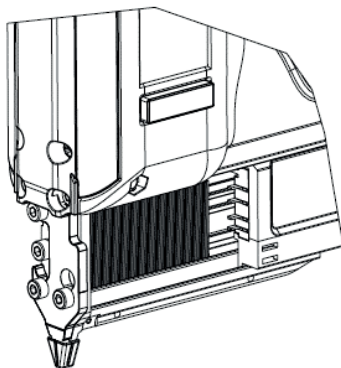
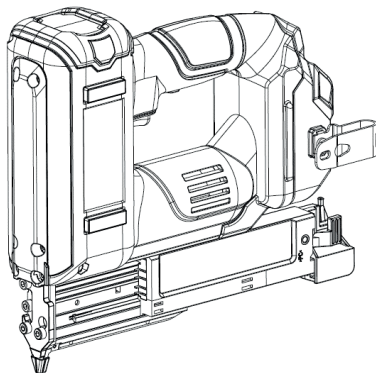
⚠️ VORSICHT: Stellen Sie immer sicher, dass der Akku entfernt ist, bevor Sie den Nagler laden. Unbeabsichtigtes Auslösen kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

⚠️ VORSICHT: Schieben Sie das mit Nägeln geladene Magazin des Nagelgeräts nicht abrupt heraus. Das versehentliche Fallenlassen von Nägeln, insbesondere bei Arbeiten in großer Höhe, kann zu Verletzungen führen.

⚠️ VORSICHT: Legen Sie die Nägel in der richtigen Richtung ein. Das Einlegen in falscher Richtung kann zu vorzeitigem Verschleiß des Treibers und zu Schäden an anderen Teilen führen.

⚠️ VORSICHT: Verwenden Sie keine verbogenen, miteinander verbundenen Nägel. Verwenden Sie die in dieser Anleitung angegebenen Nägel. Die Verwendung anderer als der angegebenen Nägel kann zum Verklemmen der Stifte und zum Bruch des Stiftnaglers führen..

- Entfernen Sie den Akku.
- Halten Sie die Spitze des Werkzeugs von sich weg, drücken Sie den Magazinauslöseknopf an der Rückseite des Magazins und schieben Sie die Magazinabdeckung auf.
- Legen Sie die Stiftspikes mit den Spitzen nach unten in die Nut, sodass sie auf dem Boden der Nut aufliegen.
- Drücken Sie die Magazinabdeckung zu, bis sie sicher einrastet.
- Vergewissern Sie sich, dass das Magazin sicher eingerastet ist.
- Setzen Sie den Akku wieder ein und aktivieren Sie den Nagler erneut, indem Sie den zweiten Auslöser betätigen.



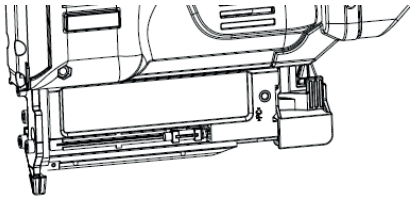
Mechanismus gegen Trockenschuss

⚠️ WARNUNG: Achten Sie immer darauf, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöser oder dem Kontaktelement liegen und dass der Akku entfernt ist, bevor Sie den Nagler laden.

Wenn noch 2 bis 6 Nägel im Streifen verbleiben, kann der Auslöser weiterhin betätigt werden, das Werkzeug gibt jedoch keine Nägel mehr ab. In diesem Zustand blinkt die LED-Anzeige, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen. Der normale Betrieb wird wiederhergestellt, sobald ein neuer Nagelstreifen in das Magazin eingelegt wird.

Überprüfen der verbleibenden Nägel

- Sie können die Anzahl der verbleibenden Nägel durch das Sichtfenster überprüfen.
- Die rote Anzeige bewegt sich in Richtung der Befestigungsöffnung, wenn die Anzahl der verbleibenden Nägel abnimmt.

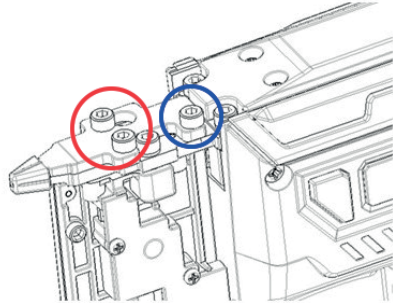


Entfernen von eingeklemmten Nägeln

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass der Akku entfernt wurde, bevor Sie feststehende Nägel entfernen.

- Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
- Öffnen Sie das Magazin und entfernen Sie die Nägel aus dem Werkzeug.
- Lösen Sie die mit einem roten Kreis markierte Schraube (nicht entfernen). Entfernen Sie die mit einem blauen Kreis markierte Schraube, um die Abdeckung der Antriebsführung abzunehmen.
- Führen Sie einen Schlitzschraubendreher in die Spitze des Antriebsmechanismus ein und drücken Sie den Antriebsmechanismus nach hinten, um den feststehenden Nagel zu lösen.
- Entfernen Sie den verbogenen Nagel.
- Bringen Sie die Antriebsführungsabdeckung und die Schrauben wieder an und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzen.

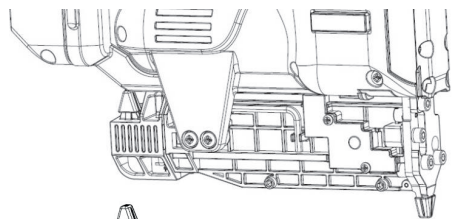
- Nagel wieder einsetzen und Magazin schließen.
- Setzen Sie den Akku wieder ein und aktivieren Sie das Werkzeug erneut.



Nasenstück

⚠️ VORSICHT: Achten Sie immer darauf, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement liegen und dass der Akku entfernt ist, bevor Sie den Nasenadapter anbringen.

- Verwenden Sie den Nasenadapter, wenn Sie Nägel in Materialien mit leicht beschädigbaren Oberflächen einschlagen.
- Um den Nasenadapter zu montieren, setzen Sie ihn so auf die Treiberführungsabdeckung, dass der Vorsprung im Inneren des Nasenadapters in die Vertiefung in der Treiberführungsabdeckung passt.










VI - BATTERIESPEZIFIKATIONEN UND SICHERHEIT

12BAT1825	
Nennspannung	18V
Nennkapazität	2.5Ah
Zelltyp	Li-ion
Abmessungen	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 43.5 (mm)

12BAT1850	
Nennspannung	18V
Nennkapazität	5Ah
Zelltyp	Li-ion
Abmessungen	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 62.9 (mm)

Akku-Status :

Bedingungen		LED-Anzeige
Überstromschutz	Automatische Anzeige der Anzahl Lichter - vier LEDs (10 Blinkzeichen, Frequenz 2Hz)	
Überspannungsschutz	Automatische Anzeige der Beleuchtungsnummer - die ersten beiden LEDs (10 Blinkzeichen, Frequenz 2Hz)	
Übertemperaturschutz	Automatische Anzeige der Ampelnummer - die letzten beiden LEDs (10 Blinkzeichen, Frequenz 2Hz)	
Untemperatur-Schutz		
Einzelzellenfehler	Automatische Anzeige der Lichtnummer - die erste und letzte LED (10 Blinkzeichen, Frequenz 2Hz)	
Sicherung durchgebrannt	Automatische Anzeige der Lichtnummer - die erste und letzte LED (10 Blinkzeichen, Frequenz 2Hz)	
Kurzschluss	Automatische Anzeige der Lichtnummer - die erste und die dritte LED (10 Blinkzeichen, Frequenz 2Hz)	
Tiefer Zellspannungsausfall (Zellspannung < 1,3 V)	Automatische Anzeige der Lampennummer - Die erste und zweite LED (Betrieb bei 2Hz, Blinken interaktiv)	



- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und erhitzen Sie ihn nicht.
- Demontieren oder modifizieren Sie den Akku nicht.
- Lassen Sie die Batterie nicht an Orten mit hohen Temperaturen (60 °C oder mehr) liegen.
- Schützen Sie die Batterie vor Wasser und Feuchtigkeit.
- Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und lassen Sie sie nicht fallen.
- Löteten Sie keine Kabel direkt an den Akku.
- Erhitzen oder verlöten Sie die Anschlüsse der Batterie nicht.
- Schließen Sie die Pole „+“ und „-“ der Batterie nicht mit Metallteilen kurz.
- Laden Sie die Batterie nicht über die in den Lieferunterlagen angegebenen Bedingungen hinaus.
- Laden Sie die Batterie nicht in umgekehrter Richtung und schließen Sie sie nicht in umgekehrter Richtung an.
- Verwenden Sie zum Aufladen ein spezielles Ladegerät (12CHRG18).
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batteriekapazität. Wenn die Spannung der Batterie unter die
- Klemmenspannung fällt, kann ihre Kapazität abnehmen und nicht wiederhergestellt werden.
- Wenn die Batterie länger als 3 Monate gelagert wird, sollte sie erneut auf ihre verbleibende
- Kapazität überprüft und aufgeladen werden.

Hinweise : Die technischen Daten der Batterie entnehmen Sie bitte dem technischen Datenblatt.

Spezifikationen und Status des Ladegeräts

Spezifikationen des Batterieladegeräts	
Ladegerät	12CHRG18
Batterie Code	12BAT1825 12BAT1850
Ausgangsspannung	10~20.7±0.2V
Schutzklasse	Elektrische Schutzklasse II
Wechselstromversorgungsspannung	100V AC~240V AC
Netzfrequenz	50Hz~60Hz
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C
Lagertemperatur	-40°C bis 75°C

Ladezustandsanzeige			
	Zustand	Rote LED	Grüne LED
1	Standby-Modus	AUS	EIN
2	Batteriepack einlegen und Laden	EIN	AUS
3	Ladevorgang abgeschlossen	AUS	EIN
4	Temperaturfehler Schutz	Rote und grüne LED blinken abwechselnd (Frequenz 1 Hz).	
5	Überladungszeit	Rote und grüne LED blinken abwechselnd (Frequenz 1 Hz).	
6	Anomalie-Schutz	Rote und grüne LED blinken abwechselnd (Frequenz 1 Hz).	
7	95 % vollständig geladen	Grüne LED blinkt (Frequenz 1Hz)	

VII - SICHERHEIT DES BATTERIELADEGERÄTS

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Ladegeräte können Funkenverursachen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen vom Einsatzbereich fern, während das Ladegerät in Betrieb ist.
- Der Netzstecker muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Unveränderte Stecker und entsprechende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht eine erhöhte Gefahr eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Missbrauchen Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Geräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Laden von ALSAFIX-Akkus, die für die Verwendung mit diesem Ladegerät zugelassen sind.
- Verwenden Sie kein Ladegerät, dessen Gehäuse oder Netzkabel defekt ist.
- Bewahren Sie Ladegeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht verwendet werden. Lassen Sie Personen, die mit dem Gerät oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät nicht bedienen. Ladegeräte sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Überprüfen Sie, ob Teile gebrochen oder beschädigt sind, sodass das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung reparieren, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie Ladegeräte und die entsprechenden Akkus gemäß diesen Anweisungen und wie für dieses bestimmte Modell angegeben. Die Verwendung von Ladegeräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- Bewahren Sie den Akku und das Ladegerät bei Nichtgebrauch fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen auf, die einen Kurzschluss an den Akkuanschlüssen oder den Ladekontakten verursachen könnten. Ein Kurzschluss an den Akkuanschlüssen oder Ladekontakten kann zu Verletzungen (Verbrennungen) oder Bränden führen.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die Stelle mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie ebenfalls einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeiten können zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladegerät stabil und sicher steht. Ein herabfallender Akku oder ein herabfallendes Ladegerät kann eine Verletzungsgefahr für Sie selbst oder andere darstellen.
- Vermeiden Sie es, die Kontakte zu berühren.
- Batterien, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, müssen sicher und ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen, es sei

denn, sie werden bei der Benutzung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.

- Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien keinen mechanischen Schäden ausgesetzt sind.
- ⚠ Laden Sie beschädigte Batterien nicht auf und verwenden Sie sie nicht weiter (z. B. Batterien mit Rissen, gebrochenen Teilen, verbogenen oder eingedrückten und/oder herausgezogenen Kontakten).
- Berühren Sie während der Arbeit kein beschädigtes Netzkabel oder Verlängerungskabel. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Beschädigt Netzkabel oder Verlängerungskabel bergen die Gefahr eines Stromschlags.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es verschmutzt oder nass ist. Unter ungünstigen Bedingungen kann Feuchtigkeit oder Staub, der an der Oberfläche des Geräts haftet, insbesondere Staub von leitfähigen Materialien, eine Gefahr durch Stromschlag darstellen. Verschmutzte oder verstaubte Geräte sollten daher in regelmäßigen Abständen in einer Servicestelle überprüft werden, insbesondere wenn sie häufig für Arbeiten an leitfähigen Materialien verwendet werden.

VIII - WARTUNG

⚠ **WARNUNG:** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ziehen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten immer den Netzstecker des Ladegeräts und entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät oder Werkzeug. Zerlegen Sie niemals das Werkzeug, den Akku oder das Ladegerät. Wenden Sie sich für ALLE Reparaturen an eine Serviceeinrichtung.

Wartung des Werkzeugs

- Halten Sie Ihr Werkzeug, den Akku und das Ladegerät durch regelmäßige Wartungsarbeiten in gutem Zustand. Überprüfen Sie Ihr Werkzeug auf Probleme wie ungewöhnliche Geräusche, Fehlausrichtung oder Blockieren

von beweglichen Teilen, Bruch von Teilen oder andere Zustände, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Bringen Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät zu einem Kundendienstzentrum für Händler zurück.

- Wenn das Gerät mit einem vollständig geladenen Akku nicht startet oder nicht mit voller Leistung arbeitet, reinigen Sie die Kontakte am Akku. Wenn das Gerät immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie das Gerät, das Ladegerät und den Akku zu einem Kundendienst für Händler zurück.

⚠ **WARNUNG:** Um das Risiko von Verletzungen und Schäden zu verringern, tauchen Sie Ihr Werkzeug, den Akku oder das Ladegerät niemals in Flüssigkeiten ein und lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere gelangen.

Reinigung

- Entfernen Sie Staub und Schmutz aus den Lüftungsöffnungen. Halten Sie die Griffe sauber, trocken und frei von Öl oder Fett.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur milde Seife und ein feuchtes Tuch, da bestimmte Reinigungsmittel und Lösungsmittel für Kunststoffe und andere isolierte Teile schädlich sind. Dazu gehören unter anderem Benzin und Terpentin. Lackverdünner, Farbverdünner, chlorierte Reinigungsmittel, Ammoniak und ammoniakhaltige Haushaltsreiniger.
- Verwenden Sie niemals brennbare oder entzündliche Lösungsmittel in der Nähe von Werkzeugen.

Reparaturen

- Zur Reparatur bringen Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät zum SAV ALSAFIX.


IX - FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Schutz auftritt, blinken alle LED-Leuchten auf dem Bedienfeld des Geräts, und die Details sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Hinweis: Blinken in Intervallen von 1,5 Sekunden und mit einer Blinkfrequenz von 0,25 Sekunden

Symptom	Aufgetretener Fehler	Fehlerbehebung
Blinkt (1)	<ul style="list-style-type: none"> Spannung zu hoch > 22 V 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte entfernen Sie die Batterie und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	<ul style="list-style-type: none"> Spannung zu niedrig < 16,2 V 	<ul style="list-style-type: none"> Laden Sie das Werkzeug vollständig auf und betätigen Sie dann den Auslöser. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Blinkt (2)	<ul style="list-style-type: none"> Hohe Temperatur > 70° C > 50° C Wiederherstellung) Niedrige Temperatur < -5° C, >0° C Wiederherstellung) Anormale Temperatur (NTC schwebend)) 	<ul style="list-style-type: none"> Treten Sie vom Werkstück zurück, warten Sie, bis die Temperatur auf den Arbeitsbereich abgekühlt ist, und lassen Sie den Auslöser los. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Blinkt (3)	<ul style="list-style-type: none"> Ungewöhnlicher Batterietyp 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte entfernen Sie die Batterie und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	<ul style="list-style-type: none"> Keine Nägel 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte entfernen Sie die Batterie, überprüfen Sie den Nagelschlitz, laden Sie die Nägel erneut und betätigen Sie dann. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Blinkt (4)	<ul style="list-style-type: none"> Antriebsstrom zu hoch < 40 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte entfernen Sie die Batterie und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	<ul style="list-style-type: none"> Zündstift 	
Blinkt (5)	<ul style="list-style-type: none"> Schalter beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> Bitte entfernen Sie die Batterie und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	<ul style="list-style-type: none"> MOSFET Schaden 	
<p>Bei anderen Fehlern als den oben genannten Situationen stellen Sie bitte die Nutzung des Werkzeugs ein und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, um.</p>		

Bitte senden Sie das Werkzeug an den Hersteller/Lieferanten ALSAFIX zurück, wenn andere Fehler auftreten als die folgenden die in der obigen Tabelle angegeben sind.

			
Purtați ochelari de protecție	Avertisment	Dispozitiv de fixare în curs de acționare	Purtați cască
			
Interzisă utilizarea CO2 sau O2	Capacitate de funcționare în modul de acționare prin contact	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare	Purtați protecție auditivă protectoare

	AL-35 B2 18V 2,5Ah Li-ion
Nivelul presiunii acustice (LpA)	84.1dB(A)
Nivelul puterii acustice (LWA)	90.5dB(A)
Incertitudine (K)	3dB(A)
Emisie de vibrații (ah)	1.28m/S ²
Incertitudine (K)	1.5m/S ²

NOTĂ : Valoarea (valorile) declarată (declare) a (ale) emisiilor de zgomot a (au) fost măsurată (măsurate) în conformitate cu o metodă de testare standard și poate (pot) fi utilizată (utilizate) pentru compararea unui instrument cu altul.

⚠ AVERTISSEMENT : Purtați protecție pentru urechi

⚠ AVERTISSEMENT : Emisiile sonore în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizată scula, în special de tipul piesei prelucrate.

NOTĂ : Valoarea (valorile) declarată (declare) a (ale) emisiilor de zgomot poate (pot) fi utilizată (utilizate) și într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTISSEMENT : Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru protecția operatorului pe baza unei estimări a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și când funcționează în gol, în plus față de timpul de declanșare).

FCC

Acest dispozitiv este conform cu partea 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

(1) Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și

(2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca funcționarea nedorită.

CONTINUT

I - Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice	48
II - Instrucțiuni de siguranță pentru masini de bătut cuie – avertismente de siguranța pentru masini de bătut cuie	50
III - Specificații	52
IV - Asamblare si instrucțiuni	54
V - Funcționare	54
VI - Specificații si siguranță baterie	57
VII - Siguranța încărcătorului de baterie	59
VIII - Întreținere	60
IX - Depanare	61

I - AVERTISMENT GENERAL PRIVIND SIGURANȚA UNELTELOR ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT : Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la sculele electrice alimentate de la baterie (fără cablu).
- Țineți scula electrică numai de suprafețele izolate, atunci când efectuați o operațiune în care scula de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse. Contactul cu un cablu „sub tensiune” va face ca și părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie „sub tensiune” și ar putea provoca electrocutarea operatorului.

Avertismente generale privind siguranța sculelor electrice - Siguranța zonei de lucru

- a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate pot provoca accidente.
- b) Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Uneltele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau fumul.
- c) Țineți copiii și persoanele din jur la distanță în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice - Siguranța electrică

- a) Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu unelte electrice împământate. Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, aragaze și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.

- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la umezeală. Pătrunderea apei în scula electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă utilizarea unui scul electric într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (GFCI). Utilizarea unui GFCI reduce riscul de electrocutare.

Avertismente generale privind siguranța sculelor electrice - Siguranța personală

- a) Fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați un instrument electric. Nu utilizați unelte electrice când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- b) Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă utilizată în condiții adecvate, va reduce riscul de vătămări corporale.
- c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta bateria, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau pornirea uneltelor electrice cu întrerupătorul în poziția pornit poate provoca accidente.
- d) Scoateți orice cheie de reglare sau cheie înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.

- e) Nu vă întindeți prea mult. Mențineți în permanentă o poziție stabilă și echilibrată. Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
- g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea sistemului de colectare a prafului poate reduce riscurile legate de praf.
- h) Nu lăsați familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijent și să ignorați principiile de siguranță ale uneltelor. O acțiune neatență poate provoca leziuni grave într-o fracțiune de secundă.
- i) Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de leziuni atunci când utilizați unelte electrice. ochelarii de protecție trebuie să respecte standardul ANSI Z87.1 în SUA, EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă, este obligatoriu din punct de vedere legal să purtați și o mască de protecție pentru a vă proteja fața.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice - Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a) Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică potrivită pentru aplicația dvs. Scula electrică potrivită va efectua lucrarea mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- b) Nu utilizați scula electrică dacă comutatorul nu o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesorii sau depozitarea uneltelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.

d) Depozitați sculele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică.

Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocare a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice întreținute necorespunzător.

f) Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

g) Utilizați scula electrică, accesoriile și capetele de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al sculei în situații neprevăzute.

Avertismente generale privind siguranța sculelor electrice - Utilizarea și îngrijirea sculelor cu baterie

a) Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de ALSAFIX. Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate prezenta risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.

b) Utilizați uneltele electrice numai cu baterii special destinate acestui scop. Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și incendiu.

c) Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face legătura între un terminal și altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate

provoca arsuri sau incendii.

d) În condiții de utilizare abuzivă, din baterie poate fi expulzat lichid; evitați contactul.

Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

e) Nu utilizați un acumulator sau o unealtă deteriorată sau modificată. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta un comportament imprevizibil, putând provoca incendii, explozii sau riscuri de rănire.

f) Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C poate provoca explozii.

g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice – Service

a) Asigurați-vă că scula electrică este reparată de un tehnician calificat, care utilizează numai piese de schimb identice. Astfel, veți avea garanția că siguranța sculei electrice este menținută.

b) Nu reparați niciodată bateriile deteriorate. Repararea bateriilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizori de servicii autorizați.

II - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU MASINI DE BĂTUT CUIE – AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU MASINI DE BĂTUT CUIE

- Presupuneți întotdeauna că unealta conține elemente de fixare. Manipularea neglijentă a pistolului de bățut cuie poate duce la declanșarea neașteptată a elementelor de fixare și la vătămări corporale.
- Nu îndreptați unealta către dvs. sau către persoanele din apropiere. Declanșarea neașteptată va descărca elementul de fixare, provocând vătămări.

- Nu acționați unealta decât dacă aceasta este așezată ferm pe locul de lucru. Dacă unealta nu este în contact cu locul de lucru, elementul de fixare poate fi deviat de la ținta dvs.
- Deconectați unealta de la baterie atunci când elementul de fixare se blochează în unealtă. În timpul îndepărtării unui element de fixare blocat, pistolul de bătut cuie poate fi activat accidental dacă este conectat la sursa de alimentare.
- Aveți grijă când îndepărtați un element de fixare blocat. Mecanismul poate fi sub compresiune, iar elementul de fixare poate fi descărcat cu forță în timp ce încercați să eliberați o blocaj.
- Nu utilizați acest pistol de fixare pentru fixarea cablurilor electrice. Acesta nu este proiectat pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, provocând astfel șocuri electrice sau riscuri de incendiu.
- Dacă utilizați acest instrument în modul de acționare selectivă, asigurați-vă întotdeauna că este setat corect.
- Utilizatorul sculei trebuie să evalueze riscurile specifice care pot apărea ca urmare a fiecărei utilizări.
- Unealta de fixare trebuie deconectată atunci când descărcați elementele de fixare, efectuați reglaje, eliminați blocajele sau schimbați accesoriile.
- ⚠ Unealta nu trebuie modificată decât dacă acest lucru este autorizat în manualul uneltelor sau aprobat în scris de către producătorul uneltelor. Unealta poate funcționa în mod neașteptat după modificare și poate provoca pericole.
- Nu utilizați acest instrument pe materiale dure prea dure sau prea moi. Materialele dure pot ricoșa elementul de fixare și răni persoanele, iar materialele moi pot fi penetrate cu ușurință și pot provoca zborul liber al elementului de fixare.
- Vă rugăm să păstrați unealta în stare curată, ștergând grăsimea sau uleiul după utilizare. Nu utilizați solvenți pentru curățarea uneltei. Este posibil ca solvenții să deterioreze componentele din cauciuc sau plastic ale uneltei. Mânerul și corpul unsoase pot provoca căderea accidentală a uneltei și rănirea persoanelor aflate în

apropiere.

- ⚠ Elementele de fixare și accesoriile recomandate
 - Utilizați numai elemente de fixare recomandate de producătorul sculei sau elemente de fixare cu performanțe echivalente celor recomandate de producător.
 - Utilizați numai accesoriile recomandate de producătorul sculei sau accesoriile cu performanțe echivalente celor recomandate de producător.
- **Observații** : Accesoriile incluse, baterie, încărcător de baterie și elemente de fixare. Consultați fișa tehnică pentru specificațiile acestora.
- Nu utilizați scula pentru a efectua alte lucrări decât funcția pentru care a fost concepută. În special, nu utilizați unealta ca ciocan, deoarece impactul asupra uneltei va crește riscul de fisurare a corpului și descărcarea accidentală a elementului de fixare.
- Încărcați elementul de fixare la final pentru a preveni declanșarea neașteptată a acestuia la încărcarea celulei de combustibil și a bateriei.
- Comenzi de operare
 - Nu utilizați un instrument cu eticheta (etichetele) de avertizare de siguranță lipsă sau deteriorată (deteriorate).
 - Nu trebuie utilizată o unealtă care nu funcționează corespunzător. Pentru control, trebuie utilizate etichete și separarea fizică.
 - Nu îndepărtați, nu modificați și nu faceți în niciun fel ca comenzile de funcționare ale sculei să devină inoperabile.
 - Nu utilizați unealta dacă vreuna dintre comenzile de funcționare ale acesteia este inoperabilă, deconectată, modificată sau nu funcționează corespunzător.
- Manipularea sculei
 - Numai persoanele care au citit și înțeles instrucțiunile de funcționare/siguranță ale sculei trebuie să utilizeze scula.
 - Țineți persoanele și copiii la distanță în timpul utilizării sculei.
 - Nu acționați unealta decât dacă aceasta este fixată ferm pe piesa de prelucrat.
 - Nu vă angajați în jocuri periculoase.

- Rămâneți vigilent, concentrați-vă asupra muncii și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu unele.

- Nu utilizați unealta când sunteți obosit, după ce ați consumat droguri sau alcool sau când sunteți sub influența medicamentelor.

- Nu vă întindeți prea mult. Mențineți în permanență o poziție stabilă și echilibrată.

- Nu țineți și nu transportați unealta cu degetul pe trăgaci.

- Înfingeți elementele de fixare numai în suprafața de lucru adecvată.

- Nu introduceți elementele de fixare în alte elemente de fixare.

- După introducerea unui element de fixare, unealta poate sări înapoi („recul”), îndepărtându-se de suprafața de lucru.

Pentru a reduce riscul de accidentare, controlați întotdeauna reculul prin:

- menținând întotdeauna controlul asupra sculei.

- permițând reculului să îndeparteze unealta de suprafața de lucru.

- a nu rezista reculului, astfel încât unealta să fie împinsă înapoi în suprafața de lucru. În „Modul de acționare prin contact”, dacă piesa de lucru este lăsată să revină în contact cu suprafața de lucru înainte de eliberarea declanșatorului, va avea loc o descărcare neintenționată a elementului de fixare.

- păstrarea feței și a părților corpului la distanță de unealtă.

- Când lucrați aproape de marginea unei piese sau la unghiuri abrupte, aveți grijă să minimizați ciobirea, crăparea sau așchiera, sau zborul liber sau ricoșarea elementelor de fixare, care pot provoca leziuni.

- Țineți mâinile și corpul la distanță de zona de descărcare a elementelor de fixare ale sculei.

- Nu încărcați scula cu elemente de fixare atunci când oricare dintre comenzile de operare este activată.

- Nu utilizați scula cu o altă sursă de alimentare decât cea specificată în instrucțiunile de utilizare/siguranță ale sculei.

- Alegeți întotdeauna un sistem de acționare adecvat aplicației elementului de fixare și pregătirii operatorului.

- Aveți grijă deosebită atunci când

introduceți elementele de fixare în pereți existenți sau în alte zone nevăzute, pentru a preveni contactul cu obiecte ascunse sau persoane aflate de cealaltă parte (de exemplu, cabluri, țevi).

• Scoateți bateria când

- Nu este utilizat;

- Efectuați operațiuni de întreținere sau reparații;

- Eliminați un blocaj;

- Ridicați, coborâți sau mutați unealta într-o altă locație;

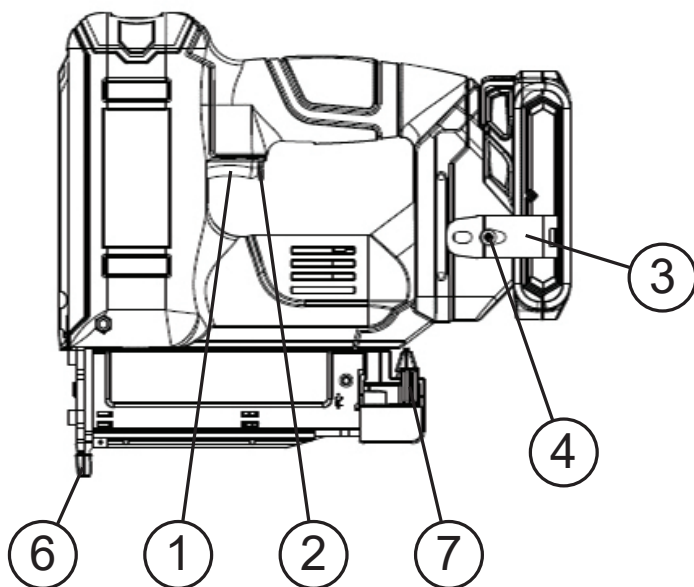
- Unealta nu se află sub supravegherea sau controlul operatorului; sau

- Scoaterea elementelor de fixare din magazie.

III - SPECIFICAȚII

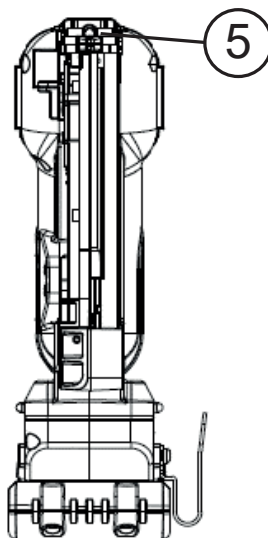
Model	AL-35 B2
Lungimea cuie	Ø 0,6 x 15 - 18 - 25 - 30 - 35 mm
Capacitate magazie	118 cuie
Tensiune nominală	18 V
Tip baterie	12BAT1825 12BAT1850
Tip încărcător	12CHRG18
Lungime	217,7 mm
Greutate unealtă	1,72 kg

DESCRIEREA FUNCȚIEI



RO

1. Declanșator principal
2. Declanșator secundar
3. Cârlig
4. Șurub
5. Iluminare/indicator LED
6. Capac ghidaj de antrenare
7. Buton de eliberare a încărcătorului



IV - ASAMBLARE SI INSTRUCȚIUNI

⚠ ATENȚIE : Asigurați-vă întotdeauna că degetele nu sunt așezate pe declanșatorul comutatorului sau pe elementul de contact și că bateria este scoasă înainte de a efectua orice operațiune asupra pistolului de bătut cuie.

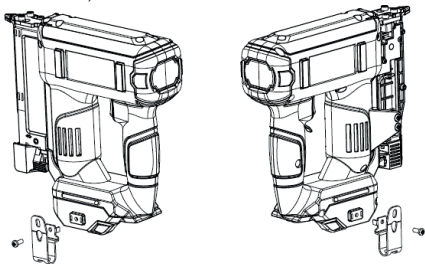
⚠ ATENȚIE: Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii sau atașamente care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu acest produs. Orice astfel de modificare sau transformare constituie o utilizare necorespunzătoare și poate duce la situații periculoase, care pot provoca vătămări corporale grave.

Cârlig pentru curea

- Cuie fără fir includ un cârlig pentru centură integrat și pot fi atașate pe ambele părți ale sculei, pentru a se adapta utilizatorilor stângaci sau dreptaci. Dacă cârligul nu este dorit, acesta poate fi îndepărtat de pe sculă.
- Pentru a comuta unealta de la utilizarea cu mâna dreaptă la cea cu mâna stângă, scoateți pur și simplu șurubul din partea opusă a unelei și reasamblați-l pe cealaltă parte.

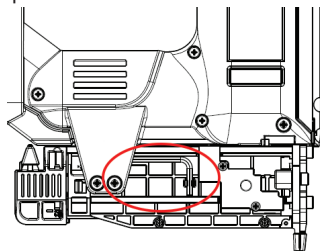
Pentru a îndepărta cârligul pentru curea

- Scoateți acumulatorul din unealtă.
- Folosiți o șurubelniță pentru a scoate șurubul care fixează cârligul curelei, apoi detașați cârligul de unealtă.
- Înlocuiți acumulatorul.



Depozitarea cheii hexagonale

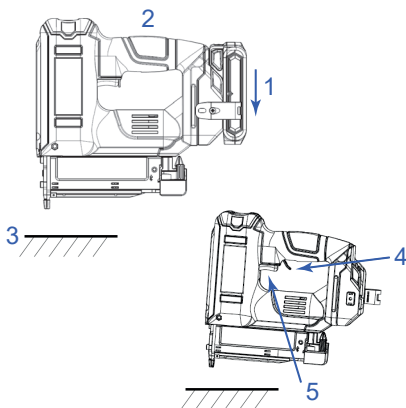
Când nu este utilizată, depozitați cheia hexagonală așa cum se arată în figură, pentru a evita pierderea acesteia.



V - FUNCȚIONARE

⚠ AVERTISMENT: Acest instrument este echipat cu un declanșator cu dublă activare, care va trage un cui de fiecare dată când ambele declanșatoare sunt apăstate. Nu trageți sistemul cu dublă activare decât dacă vârful pistolului de fixare este apăsat pe suprafața de lucru. Se va produce o acționare accidentală, care ar putea provoca leziuni grave.

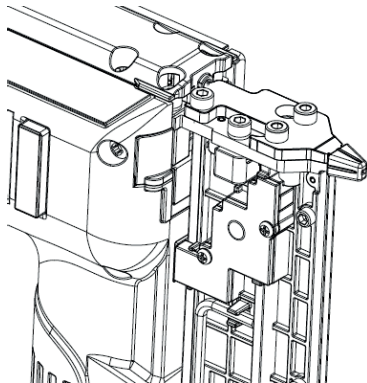
1. Instalați acumulatorul, activați unealta.
2. Țineți unealta ferm pentru a menține controlul.
3. Apăsați vârful sculei pe suprafața de lucru. Trageți de declanșatorul secundar.
4. Trageți de declanșatorul principal pentru a introduce un element de fixare.
5. Lăsați unealta să se retragă de pe suprafața de lucru în timp ce elementul de fixare este introdus.



Reglarea adâncimii cuiei

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că degetele nu sunt așezate pe declanșatorul comutatorului sau pe elementul de contact și că bateria este scoasă înainte de a regla adâncimea de fixare.

- Folosind cheia hexagonală, slăbiți cele trei șuruburi și capacul ghidajului de acționare.
- Pentru a regla adâncimea de cuie, mutați capacul ghidajului de acționare.
- Blocați din nou cele trei șuruburi.



Încărcarea pistolului de bătut cuie

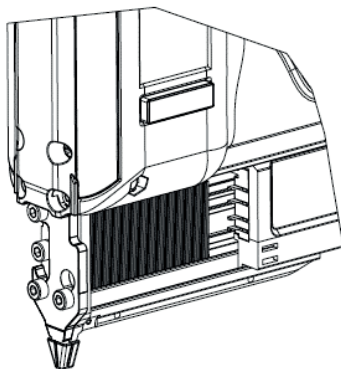
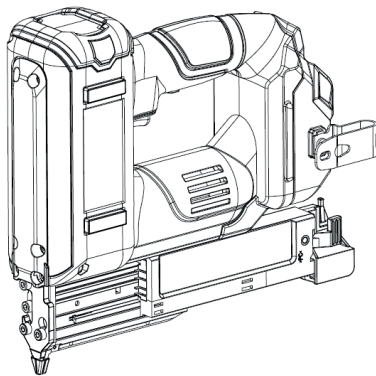
⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că bateria este scoasă înainte de a încărca pistolul de bătut cuie. Trăgerea accidentală poate provoca vătămări corporale și daune materiale.

⚠️ ATENȚIE: Nu glisați brusc magazia pistolului de cuie încărcat cu cuie. Căderea accidentală a cuielor, în special atunci când lucrați la înălțime, poate provoca leziuni corporale.

⚠️ ATENȚIE: Încărcați cuiile în direcția corectă. Încărcarea în direcția greșită poate provoca uzura prematură a dispozitivului de acționare și deteriorarea altor piese.

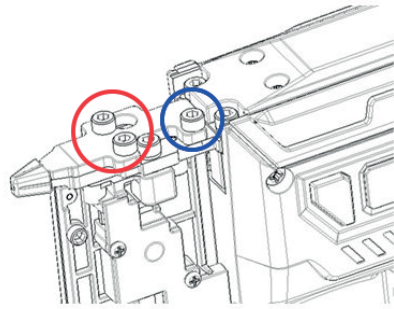
⚠️ ATENȚIE: Nu utilizați cuie deformatate. Utilizați cuiile specificate în acest manual. Utilizarea altor cuii decât cei specificați poate provoca blocarea cuielor și ruperea pistolului de cuie.

- Scoateți acumulatorul.
- Cu vârful sculei îndreptat în direcția opusă față de dvs., apăsați butonul de eliberare a încărcătorului situat în partea din spate a încărcătorului și glisați capacul încărcătorului pentru a-l deschide.
- Așezați cuiile în canal, cu vârfurile orientate în jos și sprijinite pe fundul canalului.
- Împingeți capacul magaziei până când se fixează în poziție.
- Asigurați-vă că magazia este blocată bine în poziție.
- Reinstalați bateria și reactivați pistolul de cuie apăsând pe trăgaciul secundar.



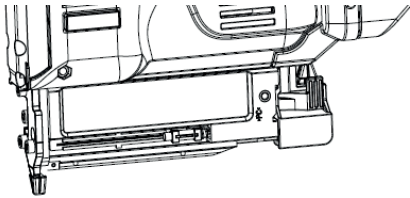
Mecanism anti-foc uscat

⚠ AVERTISMENT : Asigurați-vă întotdeauna că degetele nu sunt așezate pe declanșatorul comutatorului sau pe elementul de contact și că bateria este scoasă înainte de a încărca pistolul de cuie. Când în bandă mai rămân între 2 și 6 cuie, declanșatorul poate fi acționat în continuare; cu toate acestea, unealta nu va descărca. În această situație, indicatorul LED va clipi pentru a avertiza utilizatorul. Funcționarea normală va fi restabilită odată ce o nouă bandă de cuie este încărcată în magazie.



Verificarea cuielei rămase

- Puteți verifica numărul de cuie rămase prin fereastra de vizualizare.
- Indicatorul roșu se deplasează către deschiderea de fixare pe măsură ce numărul de cuie rămase scade.



Îndepărtarea cuielei blocate

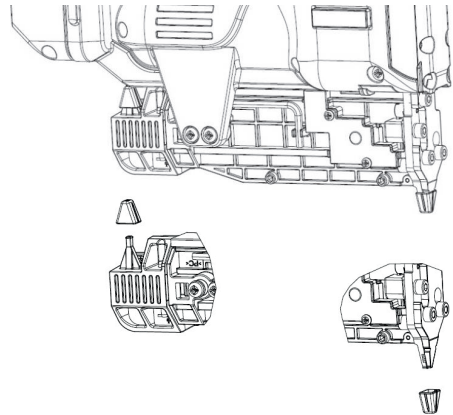
⚠ AVERTISMENT : Asigurați-vă întotdeauna că bateria este scoasă înainte de a îndepărta cuiele blocate.

- Scoateți acumulatorul din unealtă.
- Deschideți magazia și îndepărtați cuiele din unealtă.
- Slăbiți șurubul marcat cu cercul roșu (nu îl scoateți). Scoateți șurubul marcat cu cercul albastru pentru a detașa capacul ghidajului de acționare.
- Introduceți o șurubelniță plată în vârful mecanismului de acționare și împingeți mecanismul înapoi, eliberând cuiul blocat.
- Scoateți cuiul îndoit.
- Reinstalați capacul ghidajului de acționare și șuruburile, asigurându-vă că sunt bine fixate.
- Reinstalați cuiele și închideți magazia.
- Reinstalați acumulatorul, reactivați unealta.

Adaptor pentru vârf

⚠ ATENȚIE : Asigurați-vă întotdeauna că degetele nu sunt așezate pe declanșatorul comutatorului sau pe elementul de contact și că bateria este scoasă înainte de a instala adaptorul pentru vârf.

- Când fixați cuie cu percutor pe materiale cu suprafețe ușor de zgâriat, utilizați adaptorul pentru vârf.
- Pentru a instala adaptorul pentru vârf, așezați-l peste capacul ghidajului de acționare, astfel încât proeminența din interiorul adaptorului pentru vârf să se potrivească cu adâncitura din capacul ghidajului de acționare.










VI - SPECIFICAȚII SI SIGURANȚĂ BATERIE

12BAT1825	
Tensiune nominală	18V
Capacitate nominală	2.5Ah
Tipul celulei	Li-ion
Dimensiuni	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 43.5 (mm)

12BAT1850	
Tensiune nominală	18V
Capacitate nominală	5Ah
Tipul celulei	Li-ion
Dimensiuni	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 62.9 (mm)

Starea bateriei :

Stare		Afișaj LED
Protecție la supracurent	Afișaj automat al numărului de lumini: patru LED-uri (10 clipiri, frecvență 2Hz)	
Protecție la supratensiune	Afișaj automat al numărului de lumini: primele două LED-uri (10 clipiri, frecvență 2Hz)	
Protecție la supraîncălzire	Afișaj automat al numărului de lumini: ultimele două LED-uri (10 clipiri, frecvență 2Hz)	
Protecție împotriva temperaturii prea scăzute		
Anomalii ale unei singure celule	Afișaj automat al numărului de lumini: a treia și a patra LED clipește alternativ (frecvență 2Hz, clipire interactivă)	
Siguranță arsă	Afișaj automat al numărului de lumini: primul și ultimul LED (10 clipiri, frecvență 2Hz)	
Curent scurt	Afișaj automat al numărului de lumini: prima și a treia LED (10 clipiri, frecvență 2Hz)	
Defecțiune permanentă a tensiunii celulei (tensiune celulă <1,3 V)	Afișaj automat al numărului de lumini: prima și a doua LED (funcționare la 2Hz, clipire interactivă)	

RO

- Nu aruncați bateria în foc și nu o încălziți.
- Nu dezasamblați și nu modificați pachetul de baterii.
- Nu lăsați bateria într-un loc cu temperatură ridicată (60° C sau mai mult).
- Protejați bateria de apă sau umiditate.
- Nu supuneți bateria la șocuri puternice și nu o scăpați pe jos.
- Nu lipiți direct plumbul de corpul bateriei.
- Nu încălziți și nu lipiți terminalele bateriei.
- Nu scurtcircuitați bornele „+” și „-” ale bateriei cu un obiect metalic.
- Nu încărcați bateria peste condițiile descrise în specificațiile de livrare.
- Nu încărcați invers și nu conectați invers bateria.
- Pentru reîncărcare, utilizați un încărcător special (12CHRG18).
- Verificați periodic capacitatea bateriei. Când tensiunea bateriei este mai mică decât tensiunea terminalului, capacitatea acesteia poate scădea și nu poate fi recuperată.
- Dacă bateria este depozitată mai mult de 3 luni, trebuie verificată din nou capacitatea rămasă și încărcată.

Observații : Vă rugăm să consultați fișa tehnică pentru specificațiile bateriei.

SPECIFICAȚII SI STATUSUL ÎNCĂRCĂTORULUI

Specificații încărcător baterie	
Încărcător	12CHRG18
Modul bateriei	12BAT1825 12BAT1850
Tensiune de ieșire	10~20.7±0.2V
Clasă de protecție	Clasa de protecție electrică II
Tensiune de alimentare CA	100V AC~240V AC
Frecvența rețelei	50Hz~60Hz
Temperatură de funcționare	-10°C până la 40°C
Temperatură de depozitare	-40°C până la 75°C

Starea încărcătorului bateriei			
	Stare	LED roșu	LED verde
1	Mod stand-by	OFF	ON
2	Instalarea bateriei și încărcare	ON	OFF
3	Încărcare finalizată	OFF	ON
4	Eroare de temperatură Protecție	Ambele LED-uri (roșu și verde) clipeșc simultan (frecvență 1 Hz)	
5	Timp de supraîncărcare	LED-urile roșu și verde clipeșc alternativ (frecvență 1 Hz)	
6	Protecție anormală	LED-urile roșu și verde clipeșc alternativ (frecvență 1 Hz)	
7	Încărcare completă 95	LED verde clipind (frecvență 1 Hz)	

VII - SIGURANȚA ÎNCĂRCĂTORULUI DE BATERIE

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate și întunecate pot provoca accidente.
- Nu utilizați aparatul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Încărcătoarele pot produce scânteii care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copii și alte persoane la distanță de zonă în timp ce încărcătorul este în utilizare.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu este permisă modificarea ștecherului în niciun fel. Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau conectate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, aragaze și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat sau conectat la pământ.
- Nu folosiți cablul de alimentare în mod abuziv. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta aparatul. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau încărcate cresc riscul de electrocutare.
- Utilizați încărcătorul de baterii numai în zone uscate. Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- Utilizați încărcătorul numai pentru a încărca bateriile ALSAFIX aprobate pentru utilizarea cu acest încărcător.
- Nu utilizați încărcătorul dacă carcasa sau cablul de alimentare electrică sunt defecte.
- Când nu este utilizat, păstrați încărcătorul în afara razei de acțiune a copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul sau cu aceste instrucțiuni să îl utilizeze. Încărcătoarele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți aparatul cu atenție. Verificați dacă nu există piese rupte sau deteriorate, care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului. Dacă aparatul este deteriorat,

reparați-l înainte de utilizare.

- Utilizați încărcătoarele și bateriile corespunzătoare în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu specificațiile pentru acest model particular. Utilizarea încărcătoarelor pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
- Când nu sunt utilizate, păstrați bateria și încărcătorul departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca un scurtcircuit la bornele bateriei sau la contactele de încărcare. Un scurtcircuit la bornele bateriei sau la contactele de încărcare poate duce la vătămări corporale (arsuri) sau incendiu.
- În condiții de utilizare abuzivă, lichidul poate fi ejectat din baterie. Evitați contactul cu lichidul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic. Lichidele ejectate din baterie pot provoca iritații sau arsuri.
- Asigurați-vă că încărcătorul este așezat într-o poziție stabilă și sigură. Căderea bateriei sau a încărcătorului poate prezenta un risc de rănire pentru dvs. sau pentru alte persoane.
- Evitați atingerea contactelor.
- Bateriile care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie eliminate în mod sigur și corect, pentru a evita poluarea mediului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie instruiți să nu se joace cu aparatul.
- Aveți grijă ca bateriile să nu sufere daune mecanice

- ⚠️ Nu încărcați și nu continuați să utilizați baterii deteriorate (de exemplu, baterii cu fisuri, părți rupte, contacte îndoite sau apăsată și/sau scoase).
- Nu atingeți cablul de alimentare sau prelungitorul dacă sunt deteriorate în timpul funcționării. Deconectați ștecherul cablului de alimentare din priza de curent. Deteriorat cablurile de alimentare sau prelungitoarele prezintă risc de electrocutare.
- Nu utilizați niciodată aparatul când este murdar sau ud. În condiții nefavorabile, umezeala sau praful care aderă la suprafața aparatului, în special praful provenit de la materiale conductoare, pot prezenta un risc de electrocutare. Aparatele murdare sau prăfuite trebuie verificate la un centru de service la intervale regulate, în special dacă sunt utilizate frecvent pentru lucrul cu materiale conductoare.

VIII - ÎNTREȚINERE

⚠️ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de rănire, deconectați întotdeauna încărcătorul și scoateți bateria din încărcător sau unealtă înainte de a efectua orice operațiune de întreținere. Nu dezasamblați niciodată unealta, bateria sau încărcătorul. Contactați un centru de service pentru TOATE reparațiile.

Întreținerea sculei

- Mențineți scula, bateria și încărcătorul în stare bună de funcționare, adoptând un program de întreținere regulat. Verificați scula pentru a depista probleme precum zgomote neobișnuite, aliniere incorectă sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor sau orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea sculei. Returnați scula, bateria și încărcătorul la un service pentru dealeri.
- Dacă unealta nu pornește sau nu funcționează la putere maximă cu un acumulator complet încărcat, curățați contactele de pe acumulator. Dacă unealta încă nu funcționează corect, returnați unealta, încărcătorul și acumulatorul la un service pentru dealeri.

⚠️ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămare corporală și deteriorare, nu scufundați niciodată scula, bateria sau încărcătorul în lichid și nu permiteți pătrunderea lichidului în interiorul acestora.

Curățare

- Curățați praful și resturile din orificiile de ventilație. Mențineți mânerul curat, uscat și fără ulei sau grăsime.
- Utilizați numai săpun delicat și o cârpă umedă pentru curățare, deoarece anumite agenți de curățare și solvenți sunt dăunători pentru plastic și alte piese izolate. Printre aceștia se numără benzina, terebentina, diluant pentru lacuri, diluant pentru vopsele, solvenți de curățare clorurați, amoniac și detergenți de uz casnic care conțin amoniac.
- Nu utilizați niciodată solvenți inflamabili sau combustibili în apropierea uneltelor.

Reparații

- Pentru reparații, duceți unealta, acumulatorul și încărcătorul la SAV ALSAFIX.

IX - DEPANARE

Atunci când apare protecția, toate LED-urile de pe panoul de control al unelei vor clipi pentru a anunța, iar detaliile sunt prezentate în tabelul de mai jos.

Nota : Clipsește la intervale de 1,5 secunde și la o frecvență de clipire de 0,25 secunde

Simptom	Anomalia apărută	Depanare
Clipire (1)	• Tensiune prea mare > 22 V	• Scoateți bateria și contactați departamentul de service.
	• Tensiune prea mică < 16,2 V	• Încărcați complet unealta, apoi apăsați pe trăgaci. • Dacă problema persistă, contactați departamentul de service.
Clipire (2)	• Temperatură ridicată > 70° C , > 50° C Recuperare • Temperatură scăzută < -5° C, >0° C Recuperare • Temperatură anormală (NTC flottant)	• Îndepărtați-vă de piesa de lucru, așteptați până când temperatura se răcește până la intervalul de lucru și eliberați declanșatorul. • Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați departamentul de service.
Clipire (3)	• Tip de baterie anormal	• Scoateți bateria și contactați departamentul de service.
	• Nu există cuie	• Scoateți bateria, verificați slotul pentru cuie, reîncărcați cuiele și apoi porniți din nou. • Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați departamentul de service.
Clipire (4)	• Curentul de acționare este prea mare < 40	• Scoateți bateria și contactați departamentul de service.
	• Percutor	
Clipire (5)	• Comutator deteriorat	• Scoateți bateria și contactați departamentul de service.
	• Deteriorare MOSFET	
Pentru defecțiuni altele decât cele menționate mai sus, vă rugăm să încetați utilizarea sculei și să contactați distribuitorul local pentru reparații.		

Vă rugăm să trimiteți unealta la producătorul/distribuitorul ALSAFIX în caz de defecțiuni care nu sunt menționate în tabelul de mai sus.

			
Draag oogbescherming	Waarschuwing	Bevestigingsmiddel wordt afgevuurd	Draag een helm
			
Gebruik verboden CO2 of O2	Mogelijkheid tot bediening in contactactiveringsmodus	Lees de instructies voor gebruik	Draag gehoorbeschermers

	AL-35 B2 18V 2,5Ah Li-ion
Geluidsdrukniveau (LpA)	84.1dB(A)
Geluidsvermogensniveau (LWA)	90.5dB(A)
Onzekerheid (K)	3dB(A)
Trillingsemisatie (ah)	1.28m/S ²
Onzekerheid (K)	1.5m/S ²

OPMERKING : De opgegeven geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken.

⚠ WAARSCHUWING : Draag gehoorbescherming

⚠ WAARSCHUWING : De geluidsemisatie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde(n), afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt.

OPMERKING : De opgegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

⚠ WAARSCHUWING : Zorg ervoor dat u veiligheidsmaatregelen vaststelt om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de momenten waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de tijd dat de trekker wordt ingedrukt).

FCC

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en

(2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

INHOUDSOPGAVE

I - Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap	63
II - Veiligheidsinstructies voor spijkermachines – veiligheidswaarschuwingen voor spijkermachines	66
III - Specificaties	68
IV - Montage en instructies	69
V - Bediening	69
VI - Specificaties en veiligheid van de batterij	72
VII - Veiligheid van de batterijlader	74
VIII - Onderhoud	75
IX - Probleemoplossing	76

I - ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING : Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- De term «elektrisch gereedschap» in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom werkende (bedrade) elektrisch of accu-aangedreven (draadloos) elektrisch gereedschap.
- Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading. Contact met een «spanningsvoerende» draad maakt ook de blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap «spanningsvoerend» en kan de gebruiker een elektrische schok bezorgen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Veiligheid op de werkplek

- a) Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.

b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.

d) Gebruik het snoer niet op een verkeerde manier. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Gebruik bij het gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.

f) Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een stroomvoorziening die is beveiligd met een aardlekschakelaar (GFCI). Het gebruik van een GFCI vermindert het risico op elektrische schokken.

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Persoonlijke veiligheid

a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden worden gebruikt, verminderen het risico op persoonlijk letsel.

c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu aansluit, het gereedschap

oppakt of vervoert. Het vervoeren van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar is ingeschakeld, kan ongelukken veroorzaken.

d) Verwijder alle instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan letsel veroorzaken.

e) Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede voetsteun en balans. Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.

g) Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.

h) Laat u niet door uw vertrouwdheid met het gereedschap door veelvuldig gebruik in slaap sussen en de veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap negeren. Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

i) Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen letsel bij het gebruik van elektrisch gereedschap. De Veiligheidsbrillen moeten voldoen aan ANSI Z87.1 in de VS, EN 166 in Europa of AS/NZS 1336 in Australië/Nieuw-Zeeland. In Australië/Nieuw-Zeeland is het wettelijk verplicht om ook een gelaatsscherm te dragen om uw gezicht te beschermen.

Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrisch gereedschap zal het werk beter en veiliger doen met de snelheid waarvoor het is

ontworpen.

b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Koppel de stekker los van de stroombron en/of de accu van het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt accessoires te vervangen of elektrisch gereedschap op te bergen. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.

d) Berg niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat elektrisch gereedschap dat beschadigd is, repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren.

g) Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en de gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap - Gebruik en onderhoud van accugereedschap

a) Laad alleen op met de door de ALSAFIX opgegeven oplader. Een oplader die geschikt is voor één type accu kan brandgevaar opleveren wanneer deze wordt gebruikt met een andere accu.

b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan letsel en brand veroorzaken.

c) Wanneer de accu niet wordt gebruikt, moet deze uit de buurt worden gehouden van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken tussen de twee polen. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d) Onder onjuiste omstandigheden kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact. Als er toch contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.

f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan explosies veroorzaken.

g) Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap – Onderhoud

a) Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap



gewaarborgd.

b) Repareer nooit beschadigde accu's. Accu's mogen alleen worden gerepareerd door de ALSAFIX of erkende serviceproviders.

II - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SPIJKERMACHINES – VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR SPIJKERMACHINES

- Ga er altijd vanuit dat het gereedschap bevestigingsmiddelen bevat. Onzorgvuldig gebruik van de spijkermachine kan leiden tot onverwacht afvuren van bevestigingsmiddelen en persoonlijk letsel.
- Richt het gereedschap niet op uzelf of iemand in de buurt. Onverwacht afvuren leidt tot het losschieten van de bevestigingsmiddelen, wat letsel kan veroorzaken.
- Activeer het gereedschap niet tenzij het gereedschap stevig tegen de werkplek is geplaatst. Als het gereedschap geen contact maakt met de werkplek, kan de bevestiging worden afgebogen van uw doel afwijken.
- Koppel het gereedschap los van de accu wanneer de bevestiging vastloopt in het gereedschap. Bij het verwijderen van een vastgelopen bevestiging kan de spijkermachine per ongeluk worden geactiveerd als deze is aangesloten.
- Wees voorzichtig bij het verwijderen van een vastgelopen bevestigingsmiddel. Het mechanisme kan onder druk staan en het bevestigingsmiddel kan met kracht worden losgelaten tijdens het vrijmaken van een de vastgelopen situatie te verhelpen.
- Gebruik deze spijkermachine niet voor het bevestigen van elektrische kabels. Deze is niet ontworpen voor de installatie van elektrische kabels en kan de isolatie van elektrische kabels beschadigen, wat kan leiden tot elektrische schokken of brandgevaar.
- Als u dit gereedschap in de selectieve activeringsmodus gebruikt, zorg er dan altijd voor dat het in de juiste activeringsstand staat.
- De gebruiker van het gereedschap moet de specifieke risico's beoordelen die bij elk

gebruik kunnen optreden.

- Het bevestigingsgereedschap moet worden losgekoppeld bij het uitladen van bevestigingsmiddelen, het uitvoeren van aanpassingen, het verhelpen van storingen of het verwisselen van accessoires.
 - ⚠ Het gereedschap mag niet worden gewijzigd, tenzij dit is toegestaan in de handleiding van het gereedschap of schriftelijk is goedgekeurd door de fabrikant van het gereedschap. Het gereedschap kan onverwacht functioneren na de aanpassing en gevaar veroorzaken.
 - Gebruik dit gereedschap niet op materialen die te hard of te zacht zijn. Hard materiaal kan de bevestiging doen terugkaatsen en mensen verwonden, zacht materiaal kan gemakkelijk worden doorboord en ervoor zorgen dat de bevestiging wegvliegt.
 - Houd het gereedschap schoon en veeg na het werk vet of olie weg. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen om het gereedschap schoon te maken. Het oplosmiddel kan de rubberen of plastic onderdelen van het gereedschap aantasten. Een vette handgreep en behuizing kunnen ervoor zorgen dat het gereedschap per ongeluk valt en personen in de buurt verwondt.
 - ⚠ Aanbevolen bevestigingsmiddelen en accessoires
 - Gebruik alleen bevestigingsmiddelen die door de fabrikant van het gereedschap worden aanbevolen, of bevestigingsmiddelen die gelijkwaardig zijn aan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
 - Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant van het gereedschap worden aanbevolen, of accessoires die gelijkwaardig zijn aan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Opmerkingen :** Meegeleverde accessoires, accu, acculader en bevestigingsmiddelen. Raadpleeg het technische gegevensblad voor de specificaties.
- Gebruik het gereedschap niet voor andere taken dan waarvoor het bedoeld is. Gebruik het gereedschap vooral niet gereedschap als hamer, want stoten op het gereedschap verhogen het risico op barsten in de behuizing en het onbedoeld losraken van

bevestigingsmiddelen.

- Plaats de bevestigingsmiddelen als laatste om te voorkomen dat ze onverwacht worden geactiveerd bij het plaatsen van de brandstofcel en de accu.
- Bedieningselementen
 - Gebruik geen gereedschap waarvan de veiligheidswaarschuwinglabels ontbreken of beschadigd zijn.
 - Gereedschap dat niet goed functioneert, mag niet worden gebruikt. Gebruik labels en fysieke scheiding voor controle.
 - Verwijder, manipuleer of zorg er niet voor dat de bedieningselementen van het gereedschap onbruikbaar worden.
 - Gebruik het gereedschap niet als een deel van de bedieningselementen van het gereedschap niet werkt, is losgekoppeld, is gewijzigd of niet goed functioneert.
- Omgang met gereedschap
 - Alleen personen die de bedienings-/ veiligheidsinstructies van het gereedschap hebben gelezen en begrepen, mogen het gereedschap bedienen.
 - Houd omstanders en kinderen uit de buurt tijdens het gebruik van het gereedschap.
 - Gebruik het gereedschap niet tenzij het stevig tegen het werkstuk is geplaatst.
 - Doe niet aan ruzie.
 - Blijf alert, concentreer u op uw werk en gebruik uw gezond verstand wanneer u met gereedschap werkt.
 - Gebruik het gereedschap niet als u moe bent, na het gebruik van drugs of alcohol, of onder invloed van medicijnen.
 - Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede voetsteun en balans.
 - Houd het gereedschap niet vast of draag het niet met een vinger op de trekker.
 - Sla bevestigingsmiddelen alleen in het juiste werkoppervlak.
 - Sla geen bevestigingsmiddelen in andere bevestigingsmiddelen.
 - Na het inslaan van een bevestigingsmiddel kan het gereedschap terugveren («terugslag»), waardoor het van het werkoppervlak wegbeweegt. Om het risico op letsel te verminderen, moet u altijd de terugslag beheersen door :
 - altijd controle te houden over het gereedschap.
 - terugslag het gereedschap van het

werkoppervlak te laten bewegen.

- geen weerstand te bieden tegen de terugslag, zodat het gereedschap niet teruggeduwd wordt tegen het werkoppervlak. In de «contactactiveringsmodus» zal er een onbedoelde ontleding van een bevestigingsmiddel plaatsvinden als het werkstuk opnieuw in contact komt met het werkoppervlak voordat de trekker wordt losgelaten.
- uw gezicht en lichaamsdelen uit de buurt van het gereedschap te houden.
- Wees voorzichtig wanneer u dicht bij een rand van een werkstuk of onder een steile hoek werkt om afbrokkelen, splijten of versplinteren, of het wegvliegen of terugkaatsen van bevestigingsmiddelen te minimaliseren, aangezien dit letsel kan veroorzaken.
- Houd uw handen en lichaam uit de buurt van het gebied waar de bevestigingsmiddelen uit het gereedschap worden uitgestoten.
- Laad het gereedschap niet met bevestigingsmiddelen wanneer een van de bedieningselementen is geactiveerd.
- Gebruik het gereedschap niet met een andere stroombron dan die welke is gespecificeerd in de bedienings-/ veiligheidsinstructies.
- Kies altijd een aandrijfsysteem dat geschikt is voor de toepassing van de bevestigingsmiddelen en de opleiding van de gebruiker.
- Wees extra voorzichtig bij het indrijven van bevestigingsmiddelen in bestaande muren of andere blinde zones om contact met verborgen voorwerpen of personen aan de andere kant (bijv. draden, leidingen) te voorkomen.
- Verwijder de batterij wanneer :
 - het apparaat niet wordt gebruikt;
 - onderhoud of reparaties uitvoert;
 - een storing verhelpt;
 - het gereedschap omhoog of omlaag brengt of op een andere manier naar een nieuwe locatie verplaatst;
 - het gereedschap buiten het toezicht of de controle van de gebruiker is; of
 - Bevestigingsmiddelen uit het magazijn verwijderen.

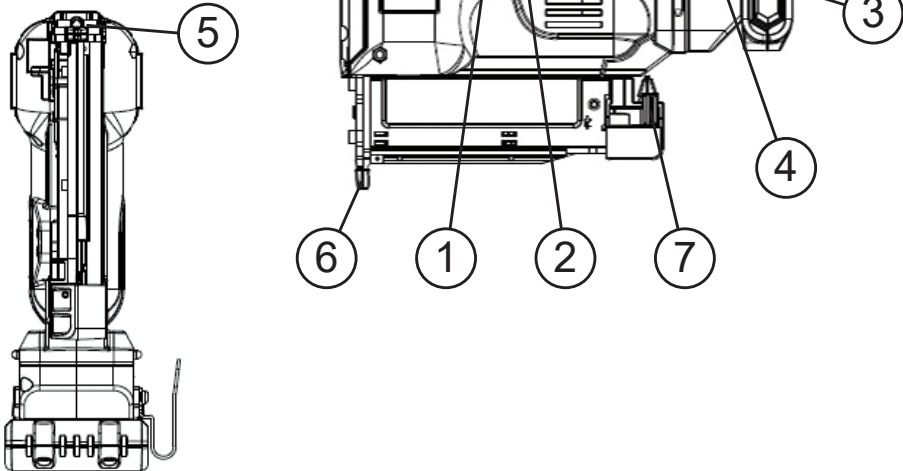
III - SPECIFICATIES

Model	AL-35 B2	Type accu	12BAT1825 12BAT1850
Nagellengte	Ø 0,6 x 15 - 18 - 25 - 30 - 35 mm	Type oplader	12CHRG18
Magazijn capaciteit	118 spijkers	Lengte	217,7 mm
Nominale spanning	18 V	Gewicht gereedschap	1,72 kg

FUNCTIEBESCHRIJVING

NL

1. Primaire trigger
2. Secundaire trigger
3. Riemhaak
4. Schroef
5. LED-verlichting/indicator
6. Aandrijfgeleiderkap
7. Magazijnontgrendelingsknop



IV - MONTAGE EN INSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING : Zorg er altijd voor dat uw vingers niet op de schakelaar of het contactelement liggen en dat de accu is verwijderd voordat u werkzaamheden aan de spijermachine uitvoert.

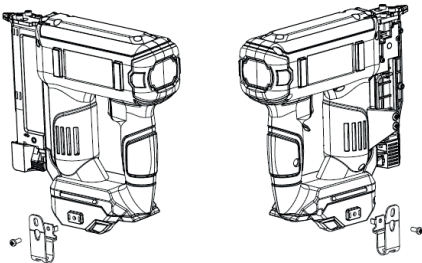
⚠ WAARSCHUWING : Probeer dit product niet te wijzigen en maak geen accessoires of hulpstukken die niet zijn aanbevolen voor gebruik met dit product. Dergelijke wijzigingen of aanpassingen zijn misbruik en kunnen leiden tot gevaarlijke situaties die mogelijk ernstig letsel kunnen veroorzaken.

Riemhaak

- De draadloze spijermachines zijn voorzien van een geïntegreerde riemhaak die aan beide zijden van het gereedschap kan worden bevestigd, zodat zowel links- als rechtshandige gebruikers ermee kunnen werken. Als u de haak niet wilt gebruiken, kunt u deze van het gereedschap verwijderen.
- Om het gereedschap om te schakelen van rechtshandig naar linkshandig gebruik, verwijdert u gewoon de schroef aan de andere kant van het gereedschap en monteert u deze aan de andere kant.

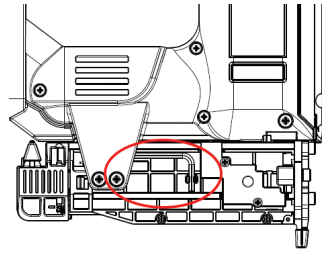
De riemhaak verwijderen

- Verwijder de accu uit het gereedschap.
- Gebruik een schroevendraaier om de schroef waarmee de riemhaak vastzit te verwijderen en maak vervolgens de haak los van het gereedschap.
- Vervang het accupack.



Opbergen van de inbussleutel

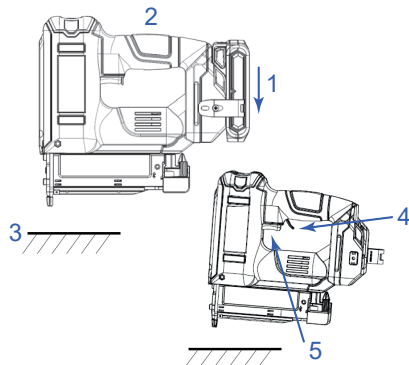
Bewaar de inbussleutel wanneer u deze niet gebruikt zoals weergegeven in de afbeelding, zodat u deze niet kwijtraakt.



V - BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING : Dit gereedschap is uitgerust met een dubbele activeringshendel, die een spijker afvuurt telkens wanneer beide hendels worden ingedrukt. Trek niet aan het dubbele activeringssysteem tenzij de neus van de spijermachine tegen het werkoppervlak wordt gedrukt. Dit kan leiden tot onbedoelde activering en kan ernstig letsel veroorzaken ernstig letsel.

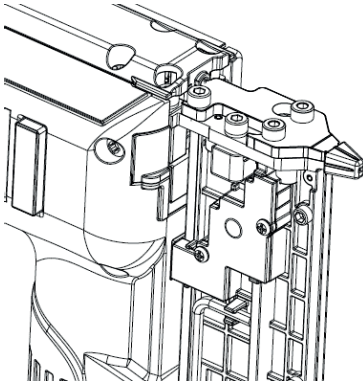
1. Plaats de accu en activeer het gereedschap.
2. Houd het gereedschap stevig vast om controle te behouden.
3. Druk de neus van het gereedschap tegen het werkoppervlak. Trek aan de secundaire trekker.
4. Trek aan de primaire trekker om een bevestigingsmiddel aan te brengen.
5. Laat het gereedschap terugspringen van het werkoppervlak terwijl de bevestiging wordt aangebracht.



De diepte van de spijkermachine instellen

⚠ WAARSCHUWING : Zorg er altijd voor dat uw vingers niet op de schakelaar of het contactelement liggen en dat de accu is verwijderd voordat u de diepte van de spijker instelt.

- Draai met de inbussleutel de drie bouten en de afdekking van de aandrijfgeleider los.
- Verplaats de aandrijfgeleiderkap om de spijkerdiepte aan te passen.
- Draai de drie bouten weer vast.



De spijkermachine laden

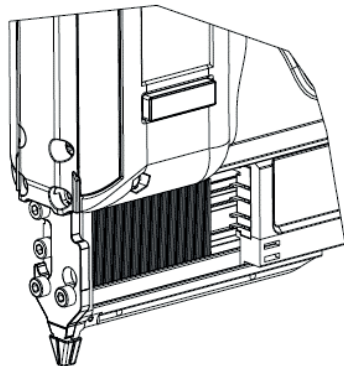
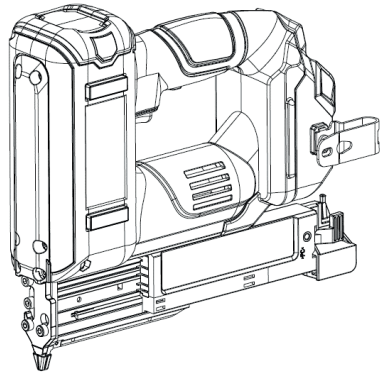
⚠ LET OP : Zorg er altijd voor dat de accu is verwijderd voordat u de spijkermachine laadt. Onbedoeld afvuren kan letsel en materiële schade veroorzaken.

⚠ LET OP: Schuif het magazijn van de spijkermachine met spijkers erin niet abrupt naar voren. Het per ongeluk laten vallen van spijkers, vooral bij het werken op hoge plaatsen, kan letsel veroorzaken.

⚠ LET OP: Plaats de spijkers in de juiste richting. Het plaatsen in de verkeerde richting kan voortijdige slijtage van de aandrijving en schade aan andere onderdelen veroorzaken.

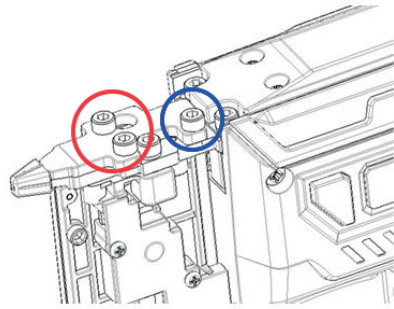
⚠ LET OP: Gebruik geen vervormde, aan elkaar vastzittende spijkers. Gebruik de spijkers die in deze handleiding worden gespecificeerd. Het gebruik van andere dan de gespecificeerde spijkers kan leiden tot vastlopen van de spijkers en breuk van de spijkermachine.

- Verwijder de accu.
- Houd de neus van het gereedschap van u af gericht, druk op de magazijnontgrendelingsknop aan de achterkant van het magazijn en schuif de magazijnklep open.
- Plaats de spijkers in het kanaal met de spijkerpunten naar beneden gericht en rustend op de bodem van het kanaal.
- Duw de magazijnklep dicht totdat deze stevig op zijn plaats klikt.
- Zorg ervoor dat het magazijn goed op zijn plaats zit.
- Plaats de accu terug en activeer de spijkermachine opnieuw door de secundaire trekker over te halen.



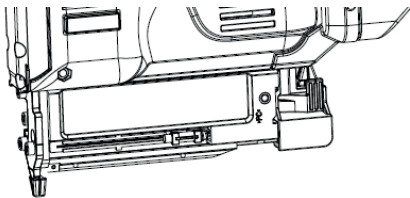
Anti-droogvuurmechanisme

⚠ WAARSCHUWING : Zorg er altijd voor dat uw vingers niet op de schakelaar of het contactelement liggen en dat de accu is verwijderd voordat u de spijkermachine laadt. Wanneer er nog 2 tot 6 spijkers in de strip zitten, kan de trekker nog steeds worden bediend, maar het gereedschap zal niet afvuren. In deze situatie zal het LED-lampje knipperen om de gebruiker te waarschuwen. De normale werking wordt hersteld zodra een nieuwe strip spijkers in het magazijn wordt geladen.



De resterende spijkers controleren

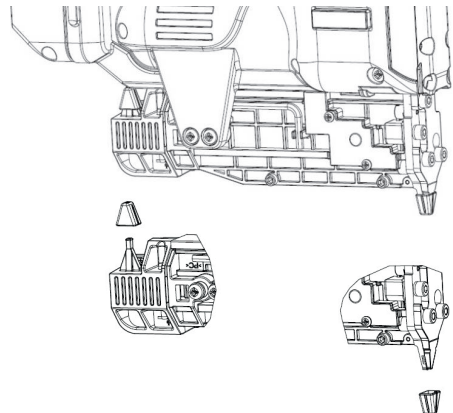
- U kunt het aantal resterende spijkers controleren via het kijkvenster.
- De rode indicator beweegt naar de bevestigingsopening naarmate het aantal resterende spijkers kleiner wordt.



Verwijderen van vastgelopen spijkers

⚠ WAARSCHUWING: Zorg er altijd voor dat de accu is verwijderd voordat u vastgelopen spijkers verwijdert.

- Verwijder de accu uit het gereedschap.
- Open het magazijn en verwijder de spijkers uit het gereedschap.
- Draai de schroef los die is gemarkeerd met een rode cirkel (verwijder deze niet). Verwijder de schroef die is gemarkeerd met een blauwe cirkel om de afdekking van de aandrijfgeleider te verwijderen.
- Steek een platte schroevendraaier in de punt van het aandrijfmechanisme en duw het aandrijfmechanisme naar achteren om de vastgelopen spijker los te maken.
- Verwijder de verbogen spijker.
- Plaats de aandrijfgeleiderkap en bouten terug en zorg ervoor dat ze goed vastzitten.
- Plaats de spijkers terug en sluit het magazijn.
- Plaats de accu terug en schakel het gereedschap weer in.



Neusadapter

⚠ LET OP: Zorg er altijd voor dat uw vingers niet op de schakelaar of het contactelement liggen en dat de batterij is verwijderd voordat u de neusadapter installeert.








- Gebruik de neusadapter wanneer u spijkers inslaat in materiaal met een kwetsbaar oppervlak.
- Om de neusadapter te installeren, plaatst u deze over de afdekking van de aandrijfgeleider, zodat het uitsteeksel in de neusadapter past in de inkeping in de afdekking van de aandrijfgeleider.

VI - SPECIFICATIES EN VEILIGHEID VAN DE BATTERIJ

12BAT1825	
Nominale spanning	18V
Nominale capaciteit	2.5Ah
Celtype	Li-ion
Afmeting	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 43.5 (mm)

12BAT1850	
Nominale spanning	18V
Nominale capaciteit	5Ah
Celtype	Li-ion
Afmeting	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 62.9 (mm)

Status accu :

	Conditie	LED-display
Overstroombeveiliging	Automatische weergave van het lampjes - vier LED's (10 flitsen, frequentie 2Hz)	
Overvoltagebeveiliging	Automatische lichtgetalweergave - eerste twee LED's (10 flitsen, frequentie 2Hz)	
Oververhittingsbeveiliging	Automatische weergave van verkeerslichtnummer - laatste twee LED's (10 flitsen, frequentie 2Hz)	
Onder temperatuurbeveiliging		
Afwijking in één cel	Automatische lampnummerweergave - de derde en vierde LED knipperen afwisselend. (frequentie 2Hz, interactief knipperen)	
Zekering doorgebrand	Automatische weergave van het lichtnummer - de eerste en derde LED's (10 flitsen, frequentie 2Hz)	
Kortsluiting	Automatische weergave van het lichtnummer - de eerste en derde LED's (10 flitsen, frequentie 2Hz)	
Permanente storing diepe celspanning (celspanning < 1,3 V)	Automatische lampnummerweergave - Eerste en tweede LED (werkt op 2Hz, knippert interactief)	

NL

- Gooi de batterij niet in het vuur en verwarm de batterij niet.
- Demonteer of wijzig de batterij niet.
- Laat de batterij niet achter op een plek met hoge temperaturen (60° C of meer).
- Bescherm de batterij tegen water en vocht.
- Stel de batterij niet bloot aan sterke schokken en laat deze niet vallen.
- Soldeer geen draden rechtstreeks op de accu.
- Verwarm of soldeer de polen van de batterij niet.
- Maak geen kortsluiting tussen de «+» en «-» aansluitingen van de batterij met een metalen voorwerp.
- Laad de batterij niet op boven de specificaties die op het leveringsdocument staan vermeld.
- Laad de batterij niet omgekeerd op en sluit deze niet omgekeerd aan.
- Gebruik voor het opladen een speciale oplader (12CHRG18).
- Controleer regelmatig de capaciteit van de accu. Wanneer de spanning van de accu lager is dan de aansluitspanning, kan de capaciteit afnemen en niet meer worden hersteld.
- Als de batterij langer dan 3 maanden wordt opgeslagen, moet de resterende capaciteit opnieuw worden gecontroleerd en moet de batterij worden opgeladen.

Opmerkingen : Raadpleeg het technische gegevensblad voor de specificaties van de batterij.

SPECIFICATIES EN STATUS VAN DE LADER

Specificaties acculader	
Lader	12CHRG18
Batterijmodus	12BAT1825 12BAT1850
Uitgangsspanning	10~20.7±0.2V
Beschermingsklasse	Elektrische beschermingsklasse II
AC-voedingsspanning	100V AC~240V AC
Netfrequentie	50Hz~60Hz
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 40°C
Opslagtemperatuur	-40°C tot 75°C

Laadstatusindicator			
	Status	Rode LED	Groene LED
1	Stand-by modus	OFF	ON
2	Batterijpakket installeren en opladen	ON	OFF
3	Opladen voltooid	OFF	ON
4	Temperatuurfout Beveiliging	De rode en groene LED's knipperen tegelijkertijd (frequentie 1 Hz).	
5	Overladingstijd	De rode en groene LED's knipperen afwisselend (duty cycle van 1 Hz).	
6	Abnormale bescherming	De rode en groene LED's knipperen afwisselend (duty cycle van 1 Hz).	
7	95% volledig opgeladen	Groene LED knippert (1Hz duty)	



VII - VEILIGHEID VAN DE BATTERIJLADER

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik het apparaat niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Opladers kunnen vonken veroorzaken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt terwijl de oplader in gebruik is.
- De stekker van het netsnoer moet passen in het stopcontact. Het is niet toegestaan om de stekker op enigerlei wijze te wijzigen. Ongewijzigde stekkers en bijbehorende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Ga voorzichtig om met het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de batterijlader alleen in droge ruimtes. Water dat in een elektrisch apparaat terechtkomt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de lader alleen om ALSAFIX-batterijen op te laden die zijn goedgekeurd voor gebruik met deze lader.
- Gebruik geen oplader als de behuizing of het netsnoer defect is.
- Bewaar opladers buiten het bereik van kinderen wanneer ze niet worden gebruikt. Laat personen die niet bekend zijn met het apparaat of deze instructies het apparaat niet bedienen. Opladers zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of er geen onderdelen zijn gebroken of beschadigd waardoor het apparaat niet meer correct kan functioneren. Laat het apparaat repareren voordat u het gebruikt als het beschadigd is. Gebruik opladers en de bijbehorende batterijen in overeenstemming met deze instructies en zoals gespecificeerd voor dit specifieke model. Het gebruik van opladers voor andere dan de beoogde toepassingen kan gevaarlijke situaties opleveren.
- Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een oplader die geschikt is voor één type batterijpakket kan brandgevaar opleveren wanneer deze wordt gebruikt met een ander batterijpakket.
- Bewaar de batterij en de oplader wanneer u ze niet gebruikt uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken bij de batterijaansluitingen of de oplaadcontacten. Kortsluiting bij de batterijaansluitingen of oplaadcontacten kan leiden tot persoonlijk letsel (brandwonden) of brand.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij komen. Vermijd contact met de vloeistof. Als je toch in aanraking komt met de vloeistof, spoel dan met water. Als de vloeistof in je ogen komt, ga dan ook naar een dokter. Vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de oplader stabiel en veilig staat. Een vallende batterij of oplader kan een risico op letsel voor uzelf of anderen vormen.
- Raak de contactpunten niet aan.
- Batterijen die het einde van hun levensduur hebben bereikt, moeten veilig en correct worden afgevoerd om milieuverontreiniging te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden geïnstrueerd om niet met het apparaat te spelen.
- Zorg ervoor dat de batterijen geen mechanische schade oplopen.
- ⚠️ Laad geen beschadigde batterijen op en blijf deze niet gebruiken (bijv. batterijen met scheuren, gebroken onderdelen,

verbogen of ingedrukte en/of uitgetrokken contactpunten).

- Raak het netsnoer of verlengsnoer niet aan als deze tijdens het gebruik beschadigd zijn. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Beschadigd voedingskabels of verlengsnoeren vormen een risico op elektrische schokken.
- Gebruik het apparaat nooit als het vuil of nat is. Onder ongunstige omstandigheden kan vocht of stof dat aan het oppervlak van het apparaat kleeft, met name stof van geleidende materialen, een risico op elektrische schokken vormen. Vuile of stoffige apparaten moeten daarom regelmatig door een servicecentrum worden gecontroleerd, vooral als ze vaak worden gebruikt voor werkzaamheden aan geleidende materialen..

VIII - ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet u altijd de stekker van de lader uit het stopcontact halen en de accu uit de lader of het gereedschap verwijderen voordat u onderhoud uitvoert. Demonteer het gereedschap, de accu of de lader nooit. Neem voor ALLE reparaties contact op met een servicepunt.

Onderhoud van het gereedschap

- Houd uw gereedschap, accu en oplader in goede staat door een regelmatig onderhoudsprogramma te volgen. Controleer uw gereedschap op problemen zoals abnormaal geluid, verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen of andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Breng het gereedschap, de accu en de oplader terug naar een servicepunt voor dealers.
- Als het gereedschap niet start of niet op vol vermogen werkt met een volledig opgeladen accu, maak dan de contactpunten op de accu schoon. Als het gereedschap nog steeds niet goed werkt, breng het gereedschap, de oplader en de accu dan terug naar een servicepunt voor dealers.

⚠ WAARSCHUWING: Om het risico op persoonlijk letsel en schade te verminderen, mag u uw gereedschap, accu of oplader nooit onderdompelen in vloeistof of vloeistof in het gereedschap laten lopen..

Reiniging

- Verwijder stof en vuil uit de ventilatieopeningen. Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van olie of vet.
- Gebruik alleen milde zeep en een vochtige doek om te reinigen, aangezien bepaalde reinigingsmiddelen en oplosmiddelen schadelijk zijn voor kunststoffen en andere geïsoleerde onderdelen. Enkele voorbeelden hiervan zijn benzine, terpentijn, lakverdunder, verfverdunder, gechloreerde reinigingsmiddelen, ammoniak en huishoudelijke reinigingsmiddelen die ammoniak bevatten.
- Gebruik nooit brandbare of ontvlambare oplosmiddelen in de buurt van gereedschap.

Reparaties

- Breng voor reparaties het apparaat, de accu en de oplader naar SAV ALSAFIX.

IX - PROBLEEMOPLOSSING

Als er beveiliging optreedt, knipperen alle LED-lampjes op het bedieningspaneel van het apparaat om dit aan te geven.

Knippert met tussenpozen van 1,5 seconden en met een knipperfrequentie van 0,25 seconden.

Symptoom	Opgetreden abnormale situatie	Probleemoplossing
Knippert (1)	• Spanning te hoog > 22 V	• Verwijder de batterij en neem contact op met de serviceafdeling.
	• Spanning te laag < 16,2 V	• Laad het gereedschap volledig op en haal vervolgens de trekker over. • Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de serviceafdeling.
Knippert (2)	• Hoge temperatuur > 70° C > 50° C Herstellen • Lage temperatuur < -5° C, >0° C Herstellen • Abnormale temperatuur (NTC zwevend)	• Ga weg bij het werkstuk, wacht tot de temperatuur is gedaald tot het werkbereik is gedaald en laat de trekker los. • Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de serviceafdeling.
Knippert (3)	• Abnormaal batterijtype	• Verwijder de batterij en neem contact op met de serviceafdeling.
	• Geen spijkers	• Verwijder de batterij, controleer de spijkersleuf, laad de spijkers opnieuw en bedien het apparaat opnieuw. • Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de serviceafdeling.
Knippert (4)	• Aandrijfstroom te hoog < 40	• Verwijder de batterij en neem contact op met de serviceafdeling.
	• Slagpin	
Knippert (5)	• Schakelaar beschadigd	• Verwijder de batterij en neem contact op met de serviceafdeling.
	• MOSFET beschadigd	
Bij andere storingen dan hierboven beschreven, dient u het gebruik van het gereedschap te staken en contact op te nemen met uw plaatselijke dealer voor service.		

Stuur het gereedschap terug naar de fabrikant/distributeur ALSAFIX in geval van een defect dat niet in bovenstaande tabel wordt vermeld.

			
Utilice protectores oculares	Advertencia	Se está disparando el sujetador	Utilice casco
			
Prohibido el uso CO2 u O2	Capacidad de funcionamiento en modo de accionamiento por contacto	Lea las instrucciones antes de usar	Lleve protectores auditivos

	AL-35 B2 18V 2,5Ah Li-ion
Nivel de presión acústica (LpA)	84.1dB(A)
Nivel de potencia acústica (LWA)	90.5dB(A)
Incertidumbre (K)	3dB(A)
Emisión de vibraciones (ah)	1.28m/S ²
Incertidumbre (K)	1.5m/S ²

NOTA : Los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

⚠ ADVERTENCIA : Utilice protección auditiva.

⚠ ADVERTENCIA : La emisión de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir de los valores declarados dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese.

NOTA : Los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ ADVERTENCIA : Asegúrese de identificar las medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

ES

FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

ÍNDICE

I - Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas	78
II - Instrucciones de seguridad para clavadoras : advertencias de seguridad para clavadoras	81
III - Especificaciones	83
IV - Montaje e instrucciones	84
V - Funcionamiento	84
VI - Especificaciones y seguridad de la batería	87
VII - Seguridad del cargador de baterías	89
VIII - Mantenimiento	90
IX - Solución de problemas	91

I - ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA : Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

- El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con corriente eléctrica (con cable) o las herramientas eléctricas que funcionan con batería (inalámbricas).
- Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos. El contacto con un cable «con corriente» también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica «tengan corriente» y podría provocar una descarga eléctrica al operario.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas: seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y a los espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas: seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (con toma de tierra). Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas: seguridad personal

- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores auditivos, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender

herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado puede provocar accidentes.

- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se haya dejado colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le lleve a bajar la guardia e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- i) Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones cuando utilice herramientas eléctricas. El Las gafas protectoras deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 en EE. UU., EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, es obligatorio por ley llevar también una pantalla facial para proteger la cara.

Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas: uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas: uso y cuidado de herramientas a batería

a) Recargue únicamente con el cargador

especificado por el ALSAFIX. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b) Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas para ellas. El uso de cualquier otra batería puede suponer un riesgo de lesiones y incendio.

c) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión entre un terminal y otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

d) En condiciones de uso indebido, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda además a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

f) No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas: mantenimiento

a) Lleve su herramienta eléctrica a un técnico cualificado para que la repare utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Nunca repare baterías dañadas. El mantenimiento de las baterías solo debe ser realizado por ALSAFIX o por proveedores de

servicios autorizados.

II - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CLAVADORAS : ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CLAVADORAS

- Asuma siempre que la herramienta contiene elementos de fijación. El manejo descuidado de la clavadora puede provocar el disparo inesperado de los elementos de fijación y lesiones personales.
- No apunte la herramienta hacia usted ni hacia ninguna persona cercana. Un disparo inesperado descargará el elemento de fijación y causará lesiones.
- No accione la herramienta a menos que esté firmemente apoyada contra el lugar de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con el lugar de trabajo, el elemento de fijación podría desviarse de su objetivo.
- Desconecte la herramienta de la batería cuando el sujetador se atasque en la herramienta. Al retirar un sujetador atascado, la clavadora puede activarse accidentalmente si está enchufada.
- Tenga cuidado al retirar un sujetador atascado. El mecanismo puede estar bajo compresión y el sujetador puede descargarse con fuerza al intentar liberar un atascado.
- No utilice esta clavadora para fijar cables eléctricos. No está diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los mismos, lo que podría provocar descargas eléctricas o incendios.
- Si utiliza esta herramienta en modo de accionamiento selectivo, asegúrese siempre de que esté en la configuración de accionamiento correcta.
- El usuario de la herramienta debe evaluar los riesgos específicos que pueden presentarse como resultado de cada uso.
- La herramienta de fijación debe desconectarse al descargar los elementos de fijación, realizar ajustes, eliminar atascos o cambiar accesorios.
- ⚠ La herramienta no debe modificarse a menos que se autorice en el manual de la herramienta o se apruebe por escrito

por el fabricante de la herramienta. La herramienta puede funcionar de manera inesperada después de la modificación y provocar situaciones peligrosas.

- No utilice esta herramienta sobre materiales demasiado duros o demasiado blandos. Los materiales duros pueden hacer rebotar el elemento de fijación y causar lesiones a las personas, mientras que los materiales blandos pueden penetrarse fácilmente y provocar que el elemento de fijación salga disparado.
 - Mantenga la herramienta limpia, limpie la grasa o el aceite después de trabajar. No utilice limpiadores a base de disolventes para limpiar la herramienta. Es posible que el disolvente deteriore los componentes de goma o plástico de la herramienta. Un mango y un cuerpo grasientos pueden provocar la caída accidental de la herramienta y lesiones a las personas cercanas.
⚠ Sujeciones y accesorios recomendados
- Utilice únicamente los elementos de fijación recomendados por el fabricante de la herramienta o elementos de fijación que tengan un rendimiento equivalente a los recomendados por el fabricante.
- Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante de la herramienta o accesorios que tengan un rendimiento equivalente a los recomendados por el fabricante.
- Observaciones :** Accesorios incluidos, batería, cargador de batería y fijaciones. Consulte la ficha técnica para conocer sus especificaciones.
- No utilice la herramienta para realizar otras tareas que no sean las funciones para las que está diseñada. En particular, no utilice
 - la herramienta como martillo, ya que los golpes aumentarán el riesgo de que se agriete el cuerpo y descarga accidental del elemento de fijación.
 - Cargue el sujetador en último lugar para evitar que se dispare inesperadamente al cargar la pila de combustible y la batería.
 - Controles de funcionamiento
-No utilice herramientas con etiquetas de advertencia de seguridad faltantes o dañadas.

ES

- No se debe utilizar una herramienta que no funcione correctamente. Se utilizarán etiquetas y segregación física para su control.

- No retire, manipule ni provoque de ningún otro modo que los controles de funcionamiento de la herramienta dejen de funcionar.

- No utilice la herramienta si alguna parte de los controles de funcionamiento está inoperativa, desconectada, alterada o no funciona correctamente.

• Manejo de la herramienta

- Solo las personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la herramienta deben utilizarla.

- Mantenga alejados a los espectadores y a los niños mientras maneja la herramienta.

- No accione la herramienta a menos que esté firmemente apoyada contra la pieza de trabajo.

- No haga bromas pesadas.

- Manténgase alerta, concéntrese en su trabajo y utilice el sentido común cuando trabaje con herramientas.

- No utilice la herramienta cuando esté cansado, después de haber consumido drogas o alcohol, o bajo los efectos de medicamentos.

- No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados.

- No sostenga ni transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.

- Clava los elementos de fijación únicamente en la superficie de trabajo adecuada.

- No introduzca los elementos de fijación en otros elementos de fijación.

- Después de introducir un elemento de fijación, la herramienta puede rebotar («retroceso») y alejarse de la superficie de trabajo. Para reducir el riesgo de lesiones, controle siempre el retroceso :

- mantenga siempre el control de la herramienta.

- permitiendo que el retroceso aleje la herramienta de la superficie de trabajo.

- no resista el retroceso, ya que la herramienta volverá a empujar contra la superficie de trabajo. En el «modo de

activación por contacto», si se permite que la pieza de trabajo vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo antes de soltar el gatillo, se producirá una descarga involuntaria del elemento de fijación.

- mantenga la cara y las partes del cuerpo alejadas de la herramienta.

- Cuando trabaje cerca del borde de una pieza de trabajo o en ángulos pronunciados, tenga cuidado para minimizar el astillado, la rotura o el desprendimiento, así como el vuelo libre o el rebote de los elementos de fijación, que pueden causar lesiones.

- Mantenga las manos y el cuerpo alejados de la zona de descarga de los elementos de fijación de la herramienta.

- No cargue la herramienta con elementos de fijación cuando alguno de los controles de funcionamiento esté activado.

- No utilice la herramienta con ninguna fuente de alimentación que no sea la especificada en las instrucciones de funcionamiento/seguridad de la herramienta.

- Seleccione siempre un sistema de accionamiento adecuado para la aplicación del elemento de fijación y la formación del operario.

- Tenga especial cuidado al clavar fijaciones en paredes existentes u otras zonas ciegas para evitar el contacto con objetos ocultos o personas que se encuentren al otro lado (por ejemplo, cables, tuberías).

• Retire la batería cuando :

- No se utilice;

- Realice cualquier tarea de mantenimiento o reparación.

- Se desatase algo;

- Eleve, baje o mueva la herramienta a una nueva ubicación;

- La herramienta esté fuera de la supervisión o el control del operador; o

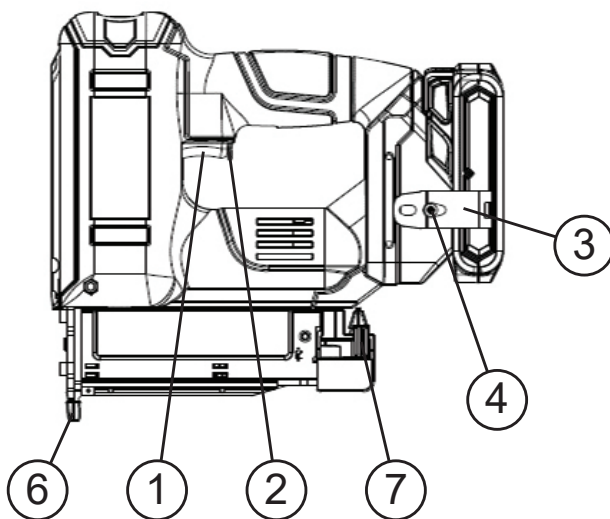
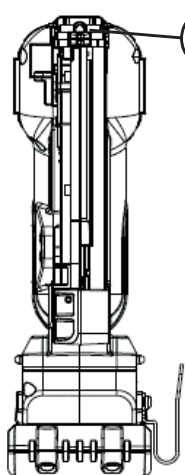
- Retirada de los elementos de fijación del cargador.

III - ESPECIFICACIONES

Modelo	AL-35 B2	Tipo de batería	12BAT1825 12BAT1850
Longitud del clavo	Ø 0,6 x 15 - 18 - 25 - 30 - 35 mm	Tipo de cargador	12CHRG18
Capacidad del cargador	118 clavos	Longitud	217,7 mm
Voltaje nominal	18 V	Peso de la herramienta	1,72 kg

DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN

1. Disparador principal
2. Disparador secundario
3. Gancho
4. Tornillo
5. Iluminación LED/indicador
6. Cubierta de la guía de transmisión
7. Botón de liberación del cargador



ES

IV - MONTAJE E INSTRUCCIONES

⚠ PRECAUCIÓN : Asegúrese siempre de que sus dedos no estén colocados sobre el gatillo del interruptor o el elemento de contacto y de que la batería esté retirada antes de realizar cualquier trabajo en la clavadora.

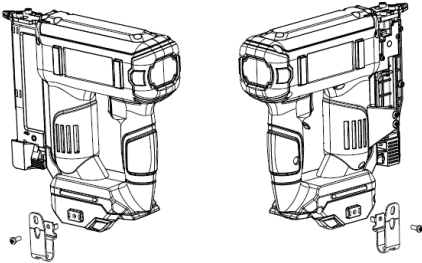
⚠ PRECAUCIÓN: No intente modificar este producto ni crear accesorios o complementos no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo se considera un uso indebido y podría dar lugar a una situación peligrosa que podría provocar lesiones personales graves.

Gancho para cinturón

- Las clavadoras inalámbricas incluyen un gancho para cinturón integrado y se pueden fijar a cualquiera de los lados de la herramienta para adaptarse a usuarios diestros o zurdos. Si no se desea utilizar el gancho, se puede retirar de la herramienta.
- Para cambiar la herramienta de uso diestro a zurdo, simplemente retire el tornillo del lado opuesto de la herramienta y vuelva a montarlo en el otro lado.

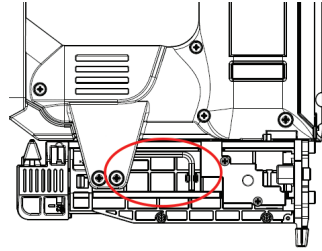
Para quitar el gancho para cinturón

- Retire la batería de la herramienta.
- Utilice un destornillador para quitar el tornillo que sujeta el gancho de la correa y, a continuación, separe el gancho de la herramienta.
- Reemplace la batería.



Almacenamiento de la llave hexagonal

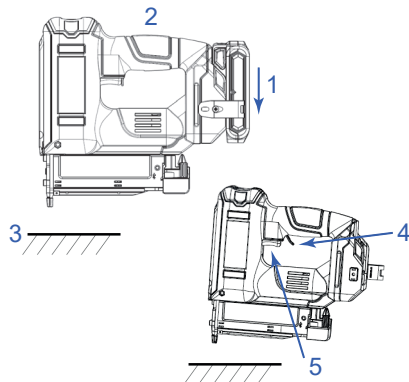
Cuando no la utilice, guarde la llave hexagonal como se muestra en la figura para evitar que se pierda.



V - FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA : Esta herramienta está equipada con un gatillo de doble activación, que disparará un clavo cada vez que se presionen ambos gatillos. No accione el sistema de doble activación a menos que la punta del clavador esté presionada contra la superficie de trabajo. Se producirá un accionamiento accidental que podría causar lesiones personales graves.

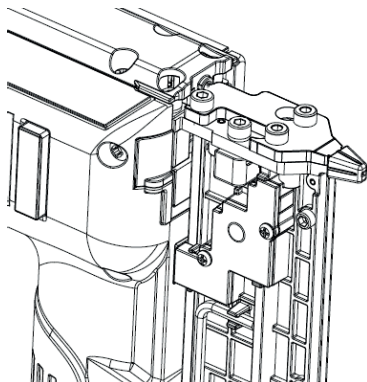
1. Instale la batería y active la herramienta.
2. Sujete la herramienta con firmeza para mantener el control.
3. Presione la punta de la herramienta contra la superficie de trabajo. Tire del gatillo secundario.
4. Apriete el gatillo principal para clavar un clavo.
5. Deje que la herramienta retroceda alejándose de la superficie de trabajo mientras se clava el elemento de fijación.



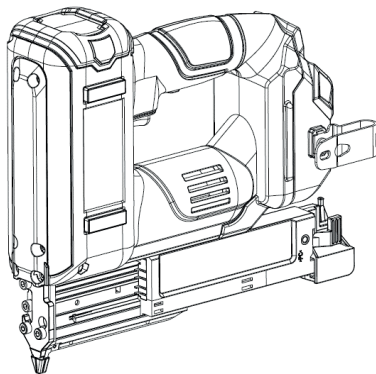
Ajuste de la profundidad de la clavadora

⚠ ADVERTENCIA : Asegúrese siempre de que sus dedos no estén colocados sobre el gatillo del interruptor o el elemento de contacto y de que la batería esté retirada antes de ajustar la profundidad de clavado.

- Con la llave hexagonal, afloje los tres tornillos y la cubierta de la guía de impulsión.
- Para ajustar la profundidad de clavado, mueva la cubierta de la guía de accionamiento.
- Vuelva a bloquear los tres pernos.



- Retire la batería.
- Con la punta de la herramienta apuntando en dirección opuesta a usted, presione el botón de liberación del cargador situado en la parte trasera del mismo y deslice la cubierta del cargador para abrirlo.
- Coloque los clavos en el canal con las puntas hacia abajo y apoyados en el fondo del canal.
- Cierre la tapa del cargador hasta que encaje firmemente en su sitio.
- Asegúrese de que el cargador esté bien bloqueado en su sitio.
- Vuelva a instalar la batería y reactive la clavadora apretando el gatillo secundario.



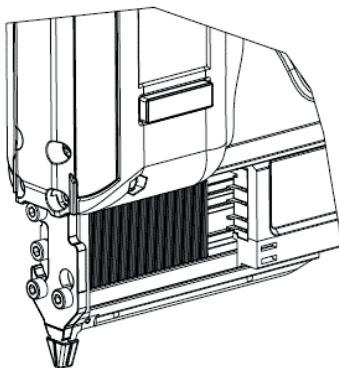
Carga de la clavadora

⚠ PRECAUCIÓN : Asegúrese siempre de retirar la batería antes de cargar la clavadora. Un disparo involuntario puede causar lesiones personales y daños materiales.

⚠ PRECAUCIÓN : No deslice bruscamente el cargador de la clavadora cargada con clavos. La caída accidental de clavos, especialmente cuando se trabaja en lugares elevados, puede causar lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN : Cargue los clavos en la dirección correcta. La carga en la dirección incorrecta puede causar un desgaste prematuro del impulsor y daños en otras piezas.

⚠ PRECAUCIÓN : No utilice clavos deformados. Utilice los clavos especificados en este manual. El uso de clavos distintos a los especificados puede provocar el atasco de los clavos y la rotura de la clavadora.

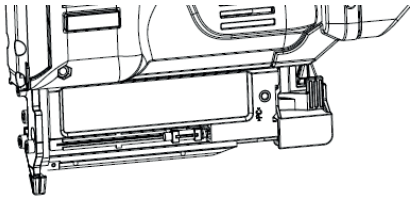


Mecanismo anti-disparo en seco

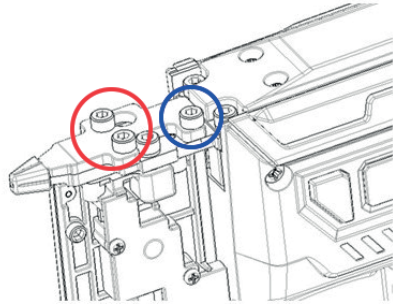
⚠ ADVERTENCIA : Asegúrese siempre de que sus dedos no estén colocados sobre el gatillo del interruptor o el elemento de contacto y de que la batería esté retirada antes de cargar la clavadora. Cuando quedan entre 2 y 6 clavos en la tira, el gatillo aún se puede accionar; sin embargo, la herramienta no disparará. En esta situación, el indicador LED parpadeará para alertar al usuario. El funcionamiento normal se restablecerá una vez que se cargue una nueva tira de clavos en el cargador.

Comprobación de los clavos restantes

- Puede comprobar la cantidad de clavos restantes a través de la ventana de visualización.
- El indicador rojo se desplaza hacia la abertura de fijación a medida que disminuye la cantidad de clavos restantes.



- Vuelva a instalar la batería y reactive la herramienta.



Adaptador de punta

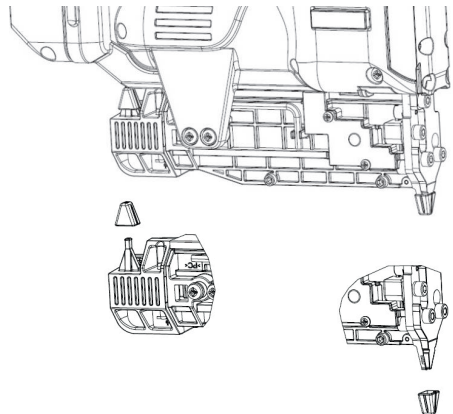
⚠ PRECAUCIÓN : Asegúrese siempre de que sus dedos no estén colocados sobre el gatillo del interruptor o el elemento de contacto y de que el cartucho de la batería esté retirado antes de instalar el adaptador de punta.

- Cuando clavice clavos con percutor en materiales con superficies que se rayan fácilmente, utilice el adaptador de punta.
- Para instalar el adaptador de punta, colóquelo sobre la cubierta de la guía del impulsor de modo que la protuberancia del interior del adaptador encaje en la muesca de la cubierta de la guía del impulsor.

Extracción de clavos atascados

⚠ ADVERTENCIA : Asegúrese siempre de retirar la batería antes de retirar los clavos atascados.

- Retire la batería de la herramienta.
- Abra el cargador y retire los clavos de la herramienta.
- Afloje el tornillo marcado con un círculo rojo (no lo retire). Retire el tornillo marcado con un círculo azul para desmontar la cubierta de la guía de accionamiento.
- Inserte un destornillador plano en la punta del mecanismo de accionamiento y empuje el mecanismo hacia atrás para liberar el clavo atascado.
- Retire el clavo doblado.
- Vuelva a colocar la cubierta de la guía de accionamiento y los pernos, asegurándose de que queden bien sujetos.
- Vuelva a colocar los clavos y cierre el cargador.










VI - ESPECIFICACIONES Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA

12BAT1825	
Voltaje nominal	18V
Capacidad nominal	2.5Ah
Tipo de celda	Li-ion
Dimensiones	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 43.5 (mm)

12BAT1850	
Voltaje nominal	18V
Capacidad nominal	5Ah
Tipo de celda	Li-ion
Dimensiones	(L) 119 x (W) 75.8 x (H) 62.9 (mm)

Estado de la batería :

Condición		Pantalla LED
Protección contra sobrecorriente	Visualización automática del número de luces: cuatro LED (10 parpadeos, frecuencia 2Hz)	
Protección contra sobretensión	Indicación automática del número de luces - dos primeros LED (10 parpadeos, frecuencia 2 Hz)	
Protección contra sobretemperatura	Visualización automática del número de semáforo - dos últimos LED (10 parpadeos, frecuencia 2Hz)	
Protección contra temperatura insuficiente		
Anomalía en una sola celda	Indicación automática del número de lámpara: el tercer y cuarto LED parpadean alternativamente. (frecuencia 2Hz, parpadeo interactivo)	
Fusible fundido	Visualización automática del número de luz - el primer y tercer LED (10 parpadeos, frecuencia 2Hz)	
Cortocircuito	Visualización automática del número de luz - el primer y tercer LED (10 parpadeos, frecuencia 2Hz)	
Fallo permanente del voltaje profundo de la celda (voltaje de la celda <1,3 V)	Visualización automática del número de lámpara - Primer y segundo LED (funciona a 2 Hz, parpadea interactivo)	

ES

- No arroje la batería al fuego ni la caliente.
- No desmonte ni modifique la batería.
- No deje la batería en un lugar con temperaturas elevadas (60° C o más).
- Proteja la batería del agua y la humedad.
- No someta la batería a golpes fuertes ni la deje caer.
- No suelde plomo directamente al cuerpo de la batería.
- No caliente ni suelde los terminales de la batería.
- No conecte los terminales «+» y «-» de la batería con ningún tipo de metal.
- No cargue más allá de las condiciones descritas en las especificaciones de entrega.
- No invierta la carga ni conecte la batería al revés.
- Para recargar, utilice un cargador especial (12CHRG18).
- Compruebe regularmente la capacidad de la batería. Cuando el voltaje de la batería es inferior al voltaje del terminal, su capacidad puede disminuir y no recuperarse.
- Si la batería se almacena durante más de 3 meses, se debe comprobar de nuevo la capacidad restante y cargarla.

Observaciones : Consulte la ficha técnica para conocer las especificaciones de la batería.

ESPECIFICACIONES Y ESTADO DEL CARGADOR

Especificaciones del cargador de baterías	
Cargador	12CHRG18
Modo de batería	12BAT1825 12BAT1850
Voltaje de salida	10~20.7±0.2V
Clase de protección	Clase de protección eléctrica II
Tensión de alimentación CA	100V AC~240V AC
Frecuencia de red	50Hz~60Hz
Temperatura de funcionamiento	-10°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento	-40°C a 75°C

Indicador del estado de carga			
	Estado	LED rojo	LED verde
1	Modo de espera	OFF	ON
2	Instalación de la batería y carga	ON	OFF
3	Carga completada	OFF	ON
4	Error de temperatura Protección	Los LED rojo y verde parpadean al mismo tiempo (frecuencia 1 Hz).	
5	Tiempo de sobrecarga	Los LED rojo y verde parpadean alternativamente (ciclo de trabajo de 1 Hz).	
6	Protección anómala	Los LED rojo y verde parpadean alternativamente (ciclo de trabajo de 1 Hz).	
7	95 % de carga completa	El LED verde parpadea (frecuencia de 1 Hz)	

VII - SEGURIDAD DEL CARGADOR DE BATERÍAS

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice el aparato en atmósferas explosivas, como en presencia de presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Los cargadores pueden provocar chispas que podrían incendiar el polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y otras personas alejados de la zona mientras el cargador esté en uso
- El enchufe del cable de alimentación debe coincidir con la toma de corriente. No se permite modificar el enchufe de ninguna manera. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No maltrate el cable de alimentación. Nunca utilice el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el aparato. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice el cargador de baterías únicamente en zonas secas. La entrada de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice el cargador únicamente para cargar las baterías ALSAFIX homologadas para su uso con este cargador.
- No utilice un cargador si su carcasa o cable de alimentación eléctrica están defectuosos.
- Guarde los cargadores fuera del alcance de los niños cuando no los utilice. No permita que personas que no estén familiarizadas con el aparato o con estas instrucciones lo utilicen. Los cargadores son peligrosos en manos de usuarios sin formación.
- Mantenga el aparato con cuidado. Compruebe que ninguna pieza esté rota o dañada de tal manera que el aparato ya no pueda funcionar correctamente. Si está dañado, repare el aparato antes de utilizarlo.
- Utilice los cargadores y las baterías correspondientes de acuerdo con estas instrucciones y según lo especificado para este modelo en particular. El uso de cargadores para aplicaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- Cuando no se utilicen, mantenga la batería y el cargador alejados de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito en los terminales de la batería o en los contactos de carga. Un cortocircuito en los terminales de la batería o en los contactos de carga podría provocar lesiones personales (quemaduras) o un incendio.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto con el líquido. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico. Los líquidos expulsados de la batería pueden causar irritación o quemaduras.
- Asegúrese de que el cargador se encuentre en una posición estable y segura. La caída de la batería o del cargador puede suponer un riesgo de lesiones para usted o para otras personas.
- Evite tocar los contactos.
- Las baterías que hayan llegado al final de su vida útil deben desecharse de forma segura y correcta para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Se debe enseñar a los niños a no jugar con el aparato.
- Asegúrese de que las baterías no sufran daños mecánicos.
- ⚠ No cargue ni siga utilizando baterías dañadas (por ejemplo, baterías con grietas, piezas rotas, contactos doblados o hundidos y/o salidos).
- No toque el cable de alimentación ni el cable alargador si están dañados mientras trabaja. Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Dañado Los cables de alimentación o los cables alargadores presentan un riesgo de descarga eléctrica.
- Nunca utilice el aparato cuando esté sucio o mojado. En condiciones desfavorables, la humedad o el polvo adheridos a la superficie del aparato, especialmente el polvo de materiales conductores, pueden presentar un riesgo de descarga eléctrica. Por lo tanto, los aparatos sucios o con polvo deben revisarse en un centro de servicio a intervalos regulares, especialmente si se utilizan con frecuencia para trabajar con materiales conductores.

VIII - MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA** : Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe siempre el cargador y retire la batería del cargador o de la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Nunca desmonte la herramienta, la batería o el cargador. Póngase en contacto con un servicio técnico para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de la herramienta

- Mantenga su herramienta, batería y cargador en buen estado mediante un programa de mantenimiento regular. Inspeccione su herramienta en busca de problemas como ruidos indebidos, desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Devuelva la herramienta, la batería y el cargador a un servicio técnico para distribuidores.
- Si la herramienta no arranca o no funciona a plena potencia con una batería

completamente cargada, limpie los contactos de la batería. Si la herramienta sigue sin funcionar correctamente, devuelva la herramienta, el cargador y la batería a un servicio técnico autorizado.

⚠ **ADVERTENCIA** : Para reducir el riesgo de lesiones personales y daños, nunca sumerja la herramienta, la batería o el cargador en líquido ni permita que entre líquido en su interior.

Limpieza

- Limpie el polvo y los residuos de las rejillas de ventilación. Mantenga las asas limpias, secas y libres de aceite o grasa.
- Utilice únicamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar, ya que ciertos productos de limpieza y disolventes son perjudiciales para los plásticos y otras piezas aisladas. Algunos de ellos son la gasolina, la trementina, disolvente para lacas, disolvente para pinturas, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contengan amoníaco.
- Nunca utilice disolventes inflamables o combustibles cerca de herramientas.

Reparaciones

- Para reparaciones, devuelva la herramienta, la batería y el cargador al SAV ALSAFIX.

IX - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando se produce la protección, todas las luces LED del panel de control de la herramienta parpadearán para avisar, y los detalles se muestran en la siguiente tabla.

Note: Intermitente a intervalos de 1,5 segundos y con una frecuencia de parpadeo de 0,25 segundos.

Síntoma	Se ha producido una anomalía	Solución de problemas
Parpadeo (1)	<ul style="list-style-type: none"> Voltaje demasiado alto > 22 V 	<ul style="list-style-type: none"> Retire la batería y póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
	<ul style="list-style-type: none"> Voltaje demasiado bajo < 16,2 V 	<ul style="list-style-type: none"> Cargue completamente la herramienta y, a continuación, apriete el gatillo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
Parpadeo (2)	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura alta > 70° C > 50° C Recuperar Temperatura baja < -5° C, >0° C Recuperar Temperatura anómala (NTC flotante) 	<ul style="list-style-type: none"> Aléjese de la pieza de trabajo, espere hasta que la temperatura se enfríe al rango de trabajo y suelte el gatillo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
Parpadeo (3)	<ul style="list-style-type: none"> Tipo de batería anormal 	<ul style="list-style-type: none"> Retire la batería y póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
	<ul style="list-style-type: none"> Sin clavos 	<ul style="list-style-type: none"> Retire la batería, compruebe la ranura para clavos, vuelva a cargar los clavos y vuelva a poner la máquina en funcionamiento de nuevo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
Parpadeo (4)	<ul style="list-style-type: none"> Corriente de accionamiento demasiado alta < 40 	<ul style="list-style-type: none"> Retire la batería y póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
	<ul style="list-style-type: none"> Percutor 	
Parpadeo (5)	<ul style="list-style-type: none"> Daño en el interruptor 	<ul style="list-style-type: none"> Retire la batería y póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.
	<ul style="list-style-type: none"> Daño en el MOSFET 	
<p>En caso avería, deje de utilizar la herramienta y póngase en contacto con su distribuidor local.</p>		

En caso de avería distinta de las indicadas en la tabla anterior, devuelva la herramienta al fabricante/distribuidor de ALSAFIX.



SIÈGE SOCIAL

ALSAFIX S.A.S.
114a, rue principale
FR-67240 GRIES
Tél. : +33 3 88 72 19 31
E-mail : alsafix@alsafix.com
www.alsafix.com

PARIS

ALSAFIX S.A.S.
34, avenue de Bobigny
FR-93135 NOISY-LE-SEC
Tél. : +33 1 48 44 44 59
E-mail : paris@alsafix.com
www.alsafix.com

ROUMANIE

ALSAFIX S.R.L.
str. Turnului nr.5
RO-500152 BRASOV
Tél. : +40 368 007055
E-mail : office@alsafix.ro
www.alsafix.ro

AUTRICHE

ALSAFIX S.A.S.
Freileben 12
AT-4121 ALTENFELDEN
Tél. : +43 7282 22001
E-mail : austria@alsafix.com
www.alsafix.at

